



**Zakończono realizację projektu termomodernizacji  
Domu Pomocy Społecznej w Konstancz str. 4-5**

**Odcinek Halasy - Żabce uroczyste otwarty str. 7**



## SPIS TREŚCI

str.

## Samorząd

XXI Sesja Rady Powiatu Białskiego	3
Zakończono realizację projektu w Konstancyńowie	4-5

## Aktualności

Podsumowanie projektów unijnych	6
Odcinek Halasy - Żabce uroczyste oddane	7-8
Posiedzenie Powiatowej Rady Rynku Pracy	8

## Wydarzenia

Sobota z logopedą	9
Telefony na kartę	10

## Kultura

Dzień Humanisty	10
Pani Sekretarz czyta dzieciom	11
Tradycje dworów szlacheckich w Muzeum Kraszewskiego	12
Biesiada na ludowo w nowym klubie w Koszelikach	13
Ferie w Łomazach	14
Międzynarodowy Festiwal Kolęd Wschodniostowiańskich	15-16
Zespół śpiewaczy „Sokotuch”	17
Zabawa choinkowa w Jabłecznej	18
Zimowisko dla dzieci i młodzieży	18
XIII Koncert Noworoczny w Terespolu	19
Biesiada Karnawałowa „Na ludową nutę”	21
Grand Prix Terespolu w Szachach	22

## Sport

KB Szuracz na Jubileuszu	23
I Halowy Turniej Sportowo-Pożarniczy MDP	24
Finał Powiatu Białskiego w Siatkówce Chłopców	
Igrzyska Młodzieży Szkolnej	25
Finał Powiatu Białskiego w Koszykówce Dziewcząt	
Igrzyska Młodzieży Szkolnej	27
XV Turniej Tenisa Stołowego	28

## Ogłoszenia

29-30

## Kalendarz wydarzeń

31

## Powiat biański w materiałach wideo

32

## WAŻNE TELEFONY

<b>Kierownictwo Starostwa Powiatowego w Białej Podlaskiej</b>	
Sekretariat Starosty Białskiego	83 35 11 395
Sekretariat Wicestarosty Białskiego	83 35 11 393
<b>Wydział Architektury i Budownictwa</b>	83 35 11 328
• O/Z w Międzyrzeczu Podlaskim	83 35 11 386
• O/Z w Terespolu	83 35 11 383
<b>Wydział Finansowy</b>	83 35 11 396
<b>Wydział Geodezji, Katastru i Nieruchomości</b>	83 35 11 397
• O/Z w Międzyrzeczu Podlaskim	83 35 11 387
• O/Z w Terespolu	83 35 11 382
<b>Wydział Komunikacji</b>	
• Rejestracja pojazdów	83 35 11 317
• Wydawanie praw jazdy	83 35 11 314
• Organizacja ruchu drogowego	83 35 11 321
• O/Z w Międzyrzeczu Podlaskim	8335 11 384
<b>Wydział Rolnictwa i Środowiska</b>	83 35 11 343
<b>Wydział Organizacyjno-Administracyjny</b>	83 35 11 391
<b>Wydział Spraw Społecznych</b>	83 35 11 339
<b>Powiatowe Centrum Zarządzania Kryzysowego telefon alarmowy</b>	83 34 35 297
<b>Powiatowy Rzecznik Konsumentów</b>	83 35 11 367
<b>Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego</b>	83 34 35 899
<b>Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie</b>	83 34 32 982
<b>Zarząd Dróg Powiatowych</b>	83 34 31 909
<b>Powiatowy Urząd Pracy w Białej Podlaskiej</b>	83 34 16 500
<b>Komenda Miejska Policji w Białej Podlaskiej</b>	83 34 48 112
<b>Komenda Miejska Państwowej Straży Pożarnej w Białej Podlaskiej</b>	83 34 47 200
<b>Powiatowy Inspektorat Weterynarii</b>	83 34 32 041
<b>Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Białej Podlaskiej</b>	83 34 44 160
<b>Szpital Powiatowy w Międzyrzeczu Podlaskim</b>	83 371 20 01
<b>Powiatowy Zespół ds. Orzekania o Niepełnosprawności</b>	83 341 64 60



## Wydawca: Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej

Zespół Redakcyjny - Jakub Witczak, Marta Bogusz, Grzegorz Panasiuk, Mariusz Maksymiuk, Anna Józwiak, Elżbieta Chwalczuk, Łukasz Ciotek, Gościńiec Biański jest współtworzony przez pracowników urzędów gmin, gminnych ośrodków kultury, szkół i bibliotek, które działają na terenie powiatu biańskiego.

Adres redakcji: Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej ul. Brzeska 41, 21-500 Biała Podlaska, tel. 83 351 13 85; fax 83 343 36 09; e-mail: starostwo@powiatbialski.pl

Zastrzegamy sobie prawo dokonywania skrótów w nadesłanych tekstach. Za treść reklam i ogłoszeń redakcja nie odpowiada.

Numer zamknięto dnia 02 marca 2020 r.

Okładka: Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej / Radio Biper

Egzemplarz bezpłatny  
Nakład 2500 egz.

## XXI Sesja Rady Powiatu Bialskiego

Następnie w trakcie sesji stwierdzono kworum i ustalono porządek obrad. Ponadto radni powiatu bialskiego przyjęli protokoły XIX i XX sesji.

Co więcej, rozpatrzyli i podjęli następujące uchwały w sprawie: zmian w budżecie Powiatu Bialskiego na 2020 r., zmiany uchwały w sprawie wieloletniej prognozy finansowej Powiatu Bialskiego na lata 2020 – 2026 oraz ustalenia wysokości stawek opłat za zajęcie 1 m<sup>2</sup> pasa drogowego dróg powiatowych.

Następnie rozpatrzono sprawozdanie z wysokości średnich wynagrodzeń nauczycieli na poszczególnych stopniach awansu zawodowego w szkołach prowadzonych przez Powiat Bialski w 2019 r.

Podczas sesji przyjęte zostały sprawozdania z działalności komisji za 2019 r. oraz sprawozdanie Starosty z pracy Zarządu Powiatu w okresie pomiędzy sesjami. W części końcowej sesji uwagę radnych zajęły sprawy bieżące, wnioski i oświadczenia. Przewodniczący Rady Powiatu w Białej Podlaskiej Mariusz Kiczyński podziękował do-



Dnia 28 lutego 2020 r. odbyła się XXI sesja Rady Powiatu Bialskiego, podczas której m.in. wręczono dyplomy potwierdzające przyznanie stypendiów sportowych. Wyróżnionym uczniom nagrody i stypendia wręczyli starosta bialski Mariusz Filipiuk i przewodniczącą Rady Powiatu w Białej Podlaskiej Mariusz Kiczyński.

tychczasowej dyrektor Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie w Białej Podlaskiej Halinie Mincewicz i dotychczasowemu sekretarzowi powiatu Henrykowi Marczukowi za ich

wieloletnią pracę na rzecz powiatu bialskiego. Pani Mincewicz i pan Marczuk w lutym 2020 r. przeszli na zasłużoną emeryturę.

*Materiały: Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej / Radio Biper*





## Zakończono realizację projektu termomodernizacji DPS w Konstanczu

**C**ałkowita wartość projektu wyniosła 2.260.137,03 zł (dofinansowanie ze środków unijnych: 1.473.056,11 zł + dotacja celowa Budżetu Państwa 173 300,71 zł, wkład powiatu biańskiego: 613.780,21 zł). W spotkaniu wzięli udział wszyscy wykonawcy, przedstawiciele władzy powiatu, w tym starosta biański Mariusz Filipiuk, oraz zespół projektowy bezpośrednio pracujący przy projekcie. Pani Dyrektor Małgorzata Malczuk serdecznie podziękowała wszystkim za doskonale wykonane prace, w których brało udział kilka firm.

Firma „CETUS” z Łosic dokonała remontu budynku pawilonu mieszkaniowego nr 3A i 3B, budynku

W dniu 13.02.2020 r. w Domu Pomocy Społecznej w Konstanczu odbyło się podsumowanie projektu „Termomodernizacja Domu Pomocy Społecznej w Konstanczu”, dofinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014 – 2020, Oś priorytetowa 5 Efektywność energetyczna i gospodarka niskoemisyjna, Działanie 5.2. Efektywność energetyczna sektora publicznego.

stołówek z kuchnią i pralnią oraz budynku pro-morte. Między innymi ocieplone zostały ściany zewnętrzne, wymieniono parapety zewnętrzne we wszystkich oknach, wymieniono drzwi zewnętrzne. Ocieplono stropy oraz zamontowano nawiewniki okienne.

Firma LEBART z Białej Podlaskiej dokonała remontu kotłowni wraz z wymianą kotłów oraz montażem

pompy ciepła. Natomiast firma EKOSERWIS wdrożyła inteligentny system pomiaru, monitoringu i zarządzania wykorzystaniem energii w budynku. Nad wszystkim czuwała firma INVESTCOM pełniąc funkcję Inspektora Nadzoru.

Po wystąpieniach dokonano uroczystego przecięcia wstęgi oraz nastąpiło zwiedzanie Domu.

*Materiały: Beata Paluch / Radio Biper*





”

Komentarz

**Tadeusz Łazowski**  
**Członek Zarządu Powiatu Białskiego**

– Bardzo ważna i potrzebna inwestycja związana z remontem i modernizacją Domu Pomocy Społecznej w Konstanczynie podnosi standard korzystania przez mieszkańców tego obiektu na poziomie europejskim.



Władze Powiatu Białskiego, Pani Dyrektor z pracownikami, wykonawcy zrealizowali bardzo ważną i potrzebną inwestycję, która będzie służyła Naszym mieszkańcom tego pięknego Domu na wiele długich lat.

Wspólny montaż finansowy tej inwestycji: środki z Unii Europejskiej z Budżetu Państwa i wkład własny powiatu są dowodem na umiejętność wykorzystania środków zewnętrznych w czym nasz powiat jest od lat liderem.

Zakres modernizacji i remontu jest imponujący. Dom Pomocy, który niedawno obchodził swoje 20 lecie działalności otrzymał wspaniały prezent. Gratulując mieszkańcom, Pani Dyrektor z pracownikami życzy, aby pobyt w Domu Pomocy Społecznej przypominał rodzinny dom, a Państwu dał satysfakcję z pięknej pracynacechowanej na pomoc bliskim, którzy tego tak bardzo potrzebują i oczekują.

”



## Uroczyste podsumowanie dwóch projektów unijnych w Perkowicach

Pierwszy projekt dotyczył potraw tradycyjnych i regionalnych Południowego Podlasia. Drugi zaś ginących zawodów. W marcu ub. roku w Perkowicach miał miejsce pierwszy kurs kulinarny. Wzięło w nim udział 10 kobiet. W kolejnych miesiącach instruktorzy ze Stowarzyszenia Smaki Perkowic odwiedziły następujące sołectwa: Porosiuki, Jażwiny, Pojelce, Terebelę, Woroniec, Sławacinek Stary, Woskrzenice Małe i Cicibór Duży. Scenariusz zajęć był ten sam, a emocje inne. W ciągu trzech dni uczestniczki miały poznać smak 27 potraw i nauczyć się je samodzielnie przygotowywać.

Niektóre z nich, jak choćby; tartun z soczewicą, topielec, chałcuny zapiekane z kapustą i grzybami, kugiel z żeberkami czy kołacz z jagłami pozostawały nieznanymi nawet z nazwy. Część tych smakołyków, wyszukanych w przepisach prababek, zdobywała nagrody i wyróżnienia w konkursach kulinarnego dziedzictwa regionu, a nawet została wpisana na prestiżową listę produktu regionalnego.

Także w marcu ub. roku rozpoczęły się czterodniowe warsztaty „na szlaku ginących zawodów”, w których jednorazowo brało udział od 10 do 12 osób. Organizowano je w pracowniach ginących zawodów z uwagi na istniejące zaplecze techniczne. W Woroncu uczyły się wykonywania pisanek tradycyjnych i współczesnych, palm wielkanocnych papierowego pająka lubelskiego oraz ozdób bożonarodzeniowych. W Sitniku poznawały sekrety koronki siatkowej. W Woskrzenicach Dużych uczyły się wyplatania koszyków i koszyczków z wikliny i rattanu.

W Sitniku kobiety poznawały sposób wykonywania pereboru nadbużańskiego, czyli ozdobnego ornamentu stosowanego ongiś przez podlaskie prządky. Na-



W niedzielę 16 lutego pracownia kulinariów regionalnych w Perkowicach rozbrzmiewała licznymi głosami i muzyką. W obecności władz samorządowych gminy podsumowane zostały dwa projekty dotyczące zachowania dziedzictwa lokalnego. Oba wyjątkowo udane, dowodem, czego choćby fakt, że z proponowanych zajęć (kursów i warsztatów) skorzystało blisko 200 kobiet w różnym wieku z kilkunastu miejscowości gminnych. Na podkreślenia zasługuje fakt, że udział w nich był bezpłatny. Uczestniczki miały zapewnione urządzenia i niezbędne produkty. Mogły słuchać, chłonąć i doskonalić umiejętności.

tomiast w Styrzyńcu poznawały sekrety wytwarzania ozdób, szali i chust z filcu wytwarzanego z wełny na mokro. Radość była przednia, gdy w ciągu czterech dni każda z uczestniczek mogła zastosować w praktyce wiedzę teoretyczną, uzyskaną od instruktorów.

– *Jestem przekonana, że kurs kulinarny i warsztaty rękodzielnicze okazały się przysłowiowym strzałem w dziesiątkę. Nauczyły uczestniczki wielu tradycyjnych metod, znanych kiedyś, co drugiej mieszkance wsi, dziś niestety zapomnianych. Skłoniły kobiety do opuszczenia mieszkań i poznania czegoś nowego, jakże przydatnego, na co dzień. Uczestniczki spotkań zdobyły nowe doświadczenia, poznały nowych ludzi, a nawet znalazły pomysł na pożyteczne hobby, które mam nadzieję będzie procentowało. Już teraz hafciarki spotykają się, co tydzień w Sitniku.*

*Warsztaty wyrobiły w kobietach pozytywne nawyki, co mnie bardzo cieszy – dodaje **Agnieszka Borodjuk**, dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury.*

Spotkanie w Perkowicach upływało w miłej i serdecznej atmosferze. Kobiety pochwaliły się samodzielnie wykonanymi produktami i zdolnościami kulinarnymi. Miały też okazję posłuchać zespołów śpiewaczych Kalina z Perkowic., Białynia z Woronca i kapeli Caravana z Czosnowki.

Zdaniem wójta **Wiesława Panaśki** takie inicjatywy doskonale służą integracji mieszkańców i promocji gminy. Dodać należy, że instruktorki ze Stowarzyszenia Smaki Perkowic, które uczyły kobiety piec i gotować, zdobyły wiele prestiżowych nagród na konkursach dziedzictwa kulinarnego, organizowanych przez Urząd Marszałkowski.

*Materiały: Radio Biper Istvan Grabowski*



## Odcinek Halasy – Żabce uroczyście otwarty!

- Na tym odcinku drogi zbudowany jest kilometr chodnika, pół kilometra w miejscowości Żabce i pół kilometra w miejscowości Halasy. Przebudowany został odcinek drogi z szerokości nawierzchni czterech metrów do szerokości pięć i pół metra. W obrębie skrzyżowania z krajową dziewiętnastką zostały włączone wysepki rozdzielające ruch i zapewniające bezpieczny skręt na drogę krajową i wjazd z drogi krajowej. Ponadto zostały wykonane rowy odwadniające, zjazdy na posesje z kostki, natomiast na pola uprawne zjazdy z kruszywa naturalnego. – wylicza dyrektor Zarządu Dróg Powiatowych w Białej Podlaskiej **Krystyna Beń** – Ten odcinek drogi był naprawdę niebezpieczny przede wszystkim ze względu na szerokość jezdni. Cieszymy się, że mógł tu powstać i widzimy zadowolenie mieszkańców, którzy będą z niego korzystać.

- Warto podkreślić, że ta inwestycja powstała dzięki wspólnym działaniom i dobrej współpracy z samorządem gminnym – mówi starosta biały **Mariusz Filipiuk** – Chciałbym bardzo serdecznie podziękować panu wójtowi Krzysztofowi Adamowiczowi i kolegom radnym gminy Międzyrzec Podlaski, że wyrazili wolę i podnieśli rękę, by przegłosować te zapisy w budżecie gminy.

4 lutego 2020 r. oficjalnie oddano do użytku 3,277 km przebudowanej drogi powiatowej Nr 1009L odc. Halasy – Żabce. Kosztem inwestycji, który wyniósł ponad 3,7 mln zł, podzieliły się Powiat Biały i Gmina Międzyrzec Podlaski przy udziale środków krajowych z Funduszu Dróg Samorządowych. Remont nawierzchni trwał dwa lata. Uroczystość zorganizował radny gminy Sławomir Zaniewicz.



- Potwierdzam dobrą współpracę z powiatem białym, która owocuje kilkoma projektami na terenie gminy Międzyrzec Podlaski. Często spotykam się z takimi zarzutami od niektórych mieszkań-

ców, że przecież to jest droga powiatowa i dlatego w związku z tym gmina partycypuje w kosztach? Niezmiennie odpowiadam to samo: po tych drogach najczęściej jeżdżą nasi mieszkańcy –

tłumaczył wójt **Krzysztof Adamowicz** zapowiadając jednocześnie pracę nad wieloma projektami przy współpracy na linii powiat – gmina.

*Materiały: Radio Biper / Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej*



## Posiedzenie Powiatowej Rady Rynku Pracy

**D**nia 17 lutego w sali konferencyjnej nr 121 w siedzibie starostwa odbyło się posiedzenie Powiatowej Rady Rynku Pracy.

W obradach uczestniczyli m.in. starosta biały Mariusz Filipiuk, radny powiatu biały Arkadiusz Maksymiuk, dyrektor Powiatowego Urzę-

du Pracy w Białej Podlaskiej Edward Tymoszyński i wójt Gminy Rokitno Jacek Szewczuk.

*Materiały: Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej*







# SOBOTA Z LOGOPEDĄ

**6 marca** to Europejski Dzień Logopedy, który obchodzony jest we wszystkich krajach Unii Europejskiej.

W Polsce z tej okazji organizowany jest Dzień Bezpłatnej Diagnozy Logopedycznej.

Zapraszamy na spotkania z logopedami w Powiatowej Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej w Białej Podlaskiej, Międzyrzecu Podlaskim, Terespolu oraz Wisznicach.

Celem akcji jest ułatwienie osobom z zaburzeniami mowy dostępu do profesjonalnej diagnozy i rzetelnej konsultacji logopedycznej.

## **Zapraszamy**

**dn. 7, 14 i 21 marca br. w godzinach: 9.00- 13.00**

Uwaga! Decyduje kolejność zgłoszeń!

## KONTAKT

---

Tel. 83 3433123 PPP-P  
w Białej Podlaskiej,  
ul. Warszawska 12c,  
rejestracja w godz.  
**8.00- 15.30**

---

Tel. 83 3752344 PPP-P  
Filia w Terespolu,  
ul. Wojska Polskiego 88,  
rejestracja w godz.  
**9.00- 14.00**

---

Tel. 83 3782237 PPP-P  
Filia w Wisznicach,  
ul. Warszawska 44,  
rejestracja w godz.  
**10.00- 12.00**

---

Tel. 691419531 PPP-P  
Filia w Międzyrzecu  
Podlaskim, ul. Czysta 11,  
rejestracja w godz.  
**8.00- 15.30**

Logopedzi uczestniczący  
w akcji:  
mgr Agnieszka Mincewicz  
mgr Iwona Kędzierska  
mgr Aneta Kuszneruk  
mgr Małgorzata Krzemionka  
mgr Małgorzata Świdowska-  
Poniatowska

## TELEFONY NA KARTĘ – DECYZJA UOKiK

**UOKiK sprawdza czy operatorzy komórkowi oddają konsumentom niewykorzystane pieniądze, gdy minie ważność konta na kartę.**

**W takich krajach jak Niemcy, Austria, Węgry, Chorwacja, Hiszpania, zwrot niewykorzystanych środków jest powszechną praktyką.**

**Urząd wydał pierwszą decyzję w tej sprawie.**

Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów we wrześniu 2016 r. wszczął postępowania przeciwko czterem największym operatorom - Orange Polska, P4, Polkomtel oraz T-Mobile Polska. Wątpliwości budziło to, że **brak kolejnego doładowania telefonu na kartę oznaczał, że przepadają niewykorzystane środki**. Podstawą do przyjrzenia się tej praktyce były skargi konsumentów. **Pierwsze postępowanie właśnie się zakończyło.** – *Uznałem, że Polkomtel naruszył zbiorowe interesy konsumentów, dlatego nałożyłem na przedsiębiorstwo karę ponad 20 mln zł. Liczyliśmy, że operator wystąpi z propozycją wydania decyzji zobowiązującej, pomimo długiego czasu trwania postępowania tak się nie stało. Co więcej - praktyka nadal trwa –*



Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów



dla przedsiębiorców  
dla konsumentów

mówi Tomasz Chróstny, prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów. Zgodnie z regulaminem Polkomtelu, jeżeli np. ktoś posiada tzw. *Taryfę elastyczną na kartę*, to po doładowaniu za 50 zł, będzie mógł przez 90 dni wykonywać połączenia. Gdy nie wykorzysta wszystkich środków i nie doładuje ponownie karty, to one przepadają. Jedyнным sposobem na odzyskanie pieniędzy jest złożenie reklamacji – wpływają one jednak na konto abonenckie, a nie są wypłacane w gotówce. Ta możliwość nie dotyczy jednak osób, które już nie korzystają z usług tego operatora. Tym samym Polkomtel utrudnia zmianę firmy telekomunikacyjnej.

– *Na rynku usług telekomunikacyjnych panuje duża konkurencja, więc konsument powinien móc swobodnie wybierać najlepsze dla siebie oferty pre-paid. Tak się jednak nie dzieje bowiem konsument jest zmuszony do wykupywania doładowań*

*tylko od jednego operatora z obawy przed utratą zgromadzonych na karcie środków pieniężnych. To operator dysponuje środkami swoich klientów i powinien je zwrócić na wniosek konsumenta automatycznie tak, jak się to odbywa na innych, europejskich rynkach* – dodaje prezes UOKiK. W takich państwach jak Niemcy, Austria, Węgry, Chorwacja czy Hiszpania zwrot niewykorzystanych środków jest powszechną praktyką.

**Kara za naruszenie zbiorowych interesów konsumentów wyniosła ponad 20 mln zł (20 433 226 zł).** Prezes UOKiK nakazał Polkomtelowi zaniechać tej praktyki i opublikować rozstrzygnięcie urzędu na stronie internetowej operatora.

Konsumentów zachęcamy do składania reklamacji – każdy może się powołać na decyzję UOKiK i żądać zwrotu niewykorzystanych środków.

*Materiały: UOKiK / Powiatowy Rzecznik Konsumentów*

## Dzień Humanisty- impreza pod znakiem literatury, miłości, czerwieni i serc.

14 lutego w auli przystrojonej 200. balonami w kształcie serc społeczność Zespołu Szkół świętowała Dzień Humanisty, łącząc literaturę, a szczególnie poezję ze Świętem Zakochanych. Bowiem to właśnie literatura nierozzerwalnie związana jest z miłością, często przedstawia uczucia i rozterki zakochanych i oddaje im głos. A miłość jest uczuciem, które inspirowało i nadal inspiruje artystów do tworzenia. Słowa starożytnego poety Owidiusza: „Jeśli chcesz być kochanym, bądź wart miłości” posłużyły jako motto towarzyszące temu wydarzeniu.

Przed rozpoczęciem części właściwej Dnia Humanisty dyrektor Zespołu Szkół Jarosław Dubisz wręczył dyplomy uczniom, którzy wyróżnili się w ogólnopolskiej Olimpiadzie Mitologicznej. Były to uczennice: Dominika Krzyżanowska i Teresa Szczerba z kl. I c T oraz Karolina Chilkiewicz z kl. Iabc LO.

Następnie szkolna społeczność obejrzała filmik, zrealizowany przez młodzież z kl. II a T, który wziął udział w finale ogólnopolskiego konkursu na spot reklamowy promujący czytelnictwo wśród młodzieży. Prezentacja tego filmiku rozpoczęła konkursowe zmagania. Oglądając kolejne filmowe scenki, nakręcone przez klasy maturalne oraz klasę III a T w ramach szkolnego projektu edukacyjnego zebrani uczniowie mieli udzielać odpowiedzi na dwa pytania: Kim jest ten bohater? Co to za lektura? Zwycięzcą tego konkursu została Marta Siedlecka z kl. III cd LO.

Później zebrani w auli obejrżeli kolorową paradę różnych postaci literackich i historycznych. Ponad 40. uczniów Zespołu Szkół przebrało się za te postaci, a widzowie mieli odgadnąć, kim oni są i z jakiej lektury pochodzą. W tych zmaganiach najlepsze okazały się Aleksan-

dra Michałowska z kl. III cd LO, Martyna Sacharczuk z kl. II a LO oraz Karolina Perzyńska z kl. II b LO.

Jako że miłości towarzyszy poezja, nie mogło zabraknąć recytacji erotyków i piosenek o miłości Wiersze recytowały: Kinga Struczyk, Dominika Krzyżanowska oraz Karolina Perzyńska. Śpiewali i grali: Dominika Szewczuk, Tamara Hudemann, Kinga Struczyk, Agnieszka Kirmuć, Szymon Domański. Na końcu wszyscy występujący razem zaśpiewali utwór Rotary „Na jednej z dzikich plaż”. Cała impreza, która poprowadzili Dominika Szewczuk i Bartek Tokarski, upłynęła pod znakiem literatury, miłości i radości. Królował kolor czerwony i serca pod różną postacią, również ciast serduszek z walentynkowymi wróżbami.

*Materiały: Urszula Majewska-Chilkiewicz Zespół Szkół w Janowie Podlaskim*

# Dzień Bezpiecznego Internetu 2020 w Gminnej Bibliotece Publicznej w Łomazach

11 lutego został ogłoszony Dniem Bezpiecznego Internetu (DBI). Tegoroczna edycja DBI organizowana jest pod hasłem „Dzień Bezpiecznego Internetu: Działajmy Razem!”. Z tej okazji w Gminnej Bibliotece Publicznej w Łomazach zostały zorganizowane zajęcia dla uczniów klas III. Tematyka zajęć związana była z bezpieczeństwem w sieci i zagrożeniami które mogą wynikać z niewłaściwego korzystania z Internetu oraz jakimi zasadami należy się kierować aby uniknąć niebezpieczeństw. Organizatorem DBI w Polsce jest Polskie Centrum Programu Safer Internet (PCPSI), które tworzą państwowy instytut badawczy NASK oraz Fundacja Dajemy Dzieciom Siłę.

*Materiały: Agata Chwalewska GBP Łomazy*



## Pani Sekretarz czyta dzieciom z Samorządowego Przedszkola

**A**utorka serii książeczek, Paulette Bourgeois, postarała się, by opowiadania były dopasowane do rozwoju dzieci wkraczających w świat literatury. Proste zdania, duże litery oraz kolorowe obrazki ułatwiają zrozumienie treści oraz wyciągnięcie stosownych wniosków. Opowiadania są pouczające i zabawne. Znajdujemy tam fragmenty, które mogą posłużyć jako rozwiązania konkretnych sytuacji, z którymi dziecko styka się w życiu. Przedszkolaki uwielbiają Żółwika Franklina, który nieustannie zmagają się z różnymi przeciwnościami, pokazując dzieciom, że każdą przeszkodę można pokonać.

Niezwykle miłe jest zaangażowanie i uczestnictwo władz gminy w propagowanie akcji czytelniczej pt. „Cała Polska Czyta Dzieciom”. Wszyscy wiemy jak ważne jest czytanie dzieciom. Dobra literatura dla dzieci daje dobre wzorce zachowania, kształtuje właściwe postawy i nawyki. Czytanie uczy dzieci odróżniania dobra od zła i zachęca do refleksji nad konsekwencjami własnych słów i czynów.

*Materiały: Karolina Malczuk, Samorządowe Przedszkole w Rakowiskach Gwałbert Krzewicki Radio Biper*



12 lutego po raz kolejny przedszkolaki z Samorządowego Przedszkola w Rakowiskach miały przyjemność wziąć udział w akcji propagującej czytelnictwo pt. „Cała Polska czyta dzieciom”. Grażyna Majewska, Sekretarz Gminy Biała Podlaska czytała dzieciom wybraną przez nie literaturę. Przedszkolaki z uwagą słuchały, poznawały głównego bohatera książki i chętnie odpowiadały na pytania. Poznały nowe przygody żółwia Franklina - jednego z ulubionych postaci bajkowych.

# Tradycje dworów szlacheckich w Muzeum Kraszewskiego

W tym roku wielu gości zaszczyliło nas swoją obecnością, wśród nich byli: Mariusz Kiczyński – Przewodniczący Rady Powiatu w Białej Podlaskiej, Łukasz Jaszczuk – Radny Powiatu w Białej Podlaskiej, Tomasz Wawryszuk – Przewodniczący Rady Gminy w Sosnowce, Ewa Koziara i Władysław Chilczuk – członkowie Rady Muzeum, Anna Czobodzińska – Przybysławska – Prezes Stowarzyszenia Przyjaciół Muzeum J. I. Kraszewskiego w Romanowie, prof. Feliks Czyżewski z małżonką, dr Szczepan Kalinowski z małżonką, ks. Adam Krasuski, Waldemar Kosieradzki – właściciel prywatnego Muzeum Historii i Tradycji w Łosicach, dyrektorzy miejscowych oraz okolicznych instytucji kultury, pomocy

społecznej oraz nauczyciele i mieszkańcy Gminy Sosnowka. Na spotkanie przybyło również liczne grono miłośników historii min. z miejscowości Tokary koło Siemiatycz. Zebranych przywitał dyrektor Muzeum im. J.I. Kraszewskiego w Romanowie – Krzysztof Bruczuk, który w swoim wystąpieniu przybliżył związki rodzinne pomiędzy Kraszewskimi – właścicielami Romanowa i Zalewskimi – właścicielami Antopola. Następnie Piotr Czyż – adiunkt Muzeum Ziemiaństwa

w Dąbrowie wygłosił wykład pt. „Ziemiaństwo na Podlasiu”. Uczniowie i rodzice Szkoły Podstawowej im. J. I. Kraszewskiego w Milanowie zaprezentowali spektakl teatralny pt. „Wyrośli z tęsknoty”, według scenariusza pani Marzeny Zawiszy. Na zakończenie odbył się koncert poezji śpiewanej w wykonaniu pani Anety Ciok. Organizatorzy dziękują Panu Krzysztofowi Kamińskiemu z Łomaz za wsparcie finansowe udzielone na organizację wydarzenia.

*Materiały: Muzeum im. J.I. Kraszewskiego w Romanowie / Radio Biper*



## Ceny targowiskowe wybranych produktów

	Jęczmień	Mieszanka	Owies	Pszenica	Cebula (kg)	Jabłka (kg)	Ziemiaki (kg)
Wisznice	-	-	-	-	1,50-2,00	1,50-4,00	2,00-2,50
Piszczac	-	-	-	-	1,50-2,50	1,50-3,00	2,00-2,50
Biała Podlaska	80	-	70	80	2,80-3,00	2,00-3,50	2,00-3,50
Radzyń Podl.	-	-	-	-	1,50-2,50	2,50-3,00	-
Łuków	70	60-65	60-65	80	2,00-2,50	2,50-3,00	1,80-3,00



## Biesiada na ludowo w nowym klubie w Koszelikach

Środki finansowe na tworzenie klubów seniora i na to, by te nasze świetlice wyglądały lepiej pochodzą także m.in. z rządowego programu Senior+ – mówi wójt gminy Międzyrzec Podlaski **Krzysztof Adamowicz** i dodaje – ale prawdziwą wartością dla mnie i dla gminy Międzyrzec Podlaski jest chęć budowania i spotykania się ludzi. Gratuluję mieszkańcom miejscowości Koszeliki za taką aktywność i otwarcie na inne środowiska. Cieszę się bardzo, że to miejsce przyciąga mieszkańców wsi sąsiadujących, bo to jest ważne by budować takie poczucie wspólnotowości.

Sołtys wsi Koszeliki i prezes stowarzyszenia Zdrowo Aktywni **Agnieszka Szostakiewicz** przedstawiła gościom nowo wybraną prezes miejscowego klubu seniora Zofię Samociuk.

Nasz klub powstał niedawno. Początkiem było stowarzyszenie Zdrowo Aktywni naszej pani sołtys i od niej to wyszło. Dzięki niemu mogliśmy utworzyć nieformalny klub seniora. – opowiada prezes klubu seniora **Zofia Samociuk**. Do miejscowości, która liczy niespełna 40 gospodarstw przyjeżdżają sąsiedzi z innych miejscowości.



Klub Seniora z Koszelik przygotował biesiadę na ludowo dla międzyrzeckich klubów z Rzeczycy i Zaścianek przy wspólnym śpiewaniu z zespołem Jutrzenka z Rogoźnicy. Impreza odbyła się 22 lutego 2020 roku w świeżo wyremontowanej remizie w Koszelikach.

– W naszym klubie są osoby z Rogoźnicy, Zasiadek. Nasza wioska jest bardzo mała, ale zachęcamy. Zwłaszcza mężczyzn, bo byłoby inaczej, łatwiej, gdyby było ich więcej. Na szczęście udało mi się już zachęcić mojego męża. Pomysłów mamy dużo, co kto potrafi tym się dzieli. Planujemy konkurs na gotowanie, teraz robimy kwiatki,

mamy i zumbę raz w tygodniu. Cieszę się, bo spotykać się trzeba jak najwięcej. Serdecznie dziękujemy Gminnemu Ośrodkowi Kultury, Urzędowi Gminy, szczególnie wójtowi Krzysztofowi Adamowiczowi za cenne wsparcie oraz wszystkim innym którzy finansowo lub swoją pracą pomogli w zorganizowaniu tego spotkania.

Materiały: Radio Biper



## Ferie w Łomazach

Czas odpoczynku zimowego rozpoczął seans filmowy w „Małym Kinie”, który zgromadził dużą grupę widzów. Seanse odbywały się również w drugim tygodniu ferii. Na warsztaty plastyczne dzieci zaprosiła Pani Bożena Kaczmarek, podczas których tworzyły obrazy „Iglą i nicią malowane”. Kolejną atrakcją był dzień pod nazwą „Ferie i teatr”. Wystawiony został spektakl teatralny dla dzieci, „Dusza Lasu” w wykonaniu aktorów Krakowskiego Biura Promocji Kultury. Drugi tydzień ferii rozpoczął trwający dwa dni turniej FIFA. Dostarczył on uczestnikom i „kibicom” dużo emocji i ciekawych rozstrzygnięć meczowych.

Podczas ferii przeprowadzone zostały warsztaty dla dzieci oraz osób dorosłych pt. „Poszukiwania przodków”. Zajęcia prowadził historyk, archiwista Pan Łukasz Węda. W Gminnej Bibliotece Publicznej w Łomazach odbyły się zajęcia pt. „Buduj, programuj, baw się”. Pracownicy biblioteki umożliwili uczestnikom naukę programowania i kodowania poprzez zabawę. Pracując z robotami JIMI ROBOT i PHOTON dzieci poznały i same tworzyły opro-



W trakcie ferii zimowych Gminny Ośrodek Kultury wraz z Gminną Biblioteką Publiczną przygotował szereg zajęć dla dzieci i młodzież z Gminy Łomazy.

gramowania i realizowały własne nowatorskie pomysły.

Ciekawą ofertę stanowiły warsztaty pt. „Poszukiwania przodków”. Zajęcia prowadził historyk, archiwista Łukasz Węda. W bardzo ciekawy sposób uczestnicy warsztatów dowiedzieli się jak dotrzeć do informacji o tym gdzie i jak szukać swoich korzeni.

Codziennie dzieci spotykały się rów-

nież w bibliotece na wspólnych grach i zabawach.

Wielkim finałem był ostatni dzień ferii. Dzieci bawiły się przy muzyce z udziałem animatorek z Lingualand w Białej Podlaskiej. Kolorowa zabawa fascynowała i cieszyła, a w konkursie na najładniejsze przebranie wszystkie dzieci otrzymały pierwsze miejsca.

Materiały: GOK Łomazy



# Międzynarodowy Festiwal Kolęd Wschodniosłowiańskich

Jest to również jeden z nielicznych tego typu festiwali na świecie. Na scenie, w ciągu trzech dni wystąpiło 20 chórów z Polski, Białorusi, Ukrainy i Rosji.

Festiwal otworzyli jego organizatorzy: Arcybiskup Prawosławnej Diecezji Lubelsko-Chełmskiej JE Abel, burmistrz Terespoli Jacek Danieluk, dyrektorka MOK Terespoli i Festiwalu Anna Pietrusik oraz ks. Jarosław Łoś proboszcz parafii prawosławnej p.w. św. Jana Teologa w Terespolu i dyrektor Nadbużańskiego Centrum Kultury Prawosławnej w Terespolu.

W czasie festiwalu gościliśmy Panią Marszałek obecnie Europejską do Parlamentu Europejskiego Beatę Mazurek, Posła na Sejm RP Dariusza Stefaniuka, Ambasadora nadzwyczajnego Republiki Białoruś w Warszawie Władimira Czuszeza, Wicewojewode Lubelskiego Roberta Gmitruczuka, Dyrektora Gabinetu Senatora RP Grzegorza Biereckiego, Kamila Paszkowskiego, Dyrektora delegatury Urzędu Marszałkowskiego Dariusza Litwiniuka, Konsula RP w Brześciu Piotra Kozakiewicza, Konsula Republiki Białoruskiej w Białej Podlaskiej Wasila Kurlowicza.

Jubileuszowa edycja skłania do dokonania chociaż krótkiego podsumowania minionych dwudziestu pięciu lat. Można - nie popadając w przesadę powiedzieć, że festiwal okazał się sukcesem - wpisał się w kulturalny kalendarz nie tylko miasta czy województwa lubelskiego, ale również Polski oraz jej najbliższych wschodnich sąsiadów- czyli Białorusi i Ukrainy. Występujące chóry prezentują najwyższy artystyczny poziom. Festiwal stał się inspiracją dla wielu lokalnych zespołów do szlifowania własnej formy. Jednak jego największą zasługą jest przywracanie pamięci i kultywowanie wschodniosłowiańskich obrzędów kolędowania. Podczas Festiwalu odbywa się dialog międzypokoleniowy, gdzie młodzi słuchając starszych niosą w następ-



W dniach 25-26.01.2020 (sobota i niedziela) w terespolskim ośrodku kultury odbyło się jedno z najważniejszych wydarzeń kulturalno-religijnych w Polsce - Międzynarodowy Festiwal Kolęd Wschodniosłowiańskich, który obchodził w tym roku swój XXV jubileusz.

ne pokolenia wielowiekową tradycję. Festiwal przypomina, że ten region naszego kraju, jak mało który, przesiąknięty był wielowyznaniowym, wielonarodowościowym klimatem.

Organizatorzy Festiwalu: Prawosławna Diecezja Lubelsko-Chełmska, Fundacja Dialog Narodów, Nadbużańskie Centrum Kultury Prawosławnej w Terespolu, Miejski Ośrodek Kultury w Terespolu.

Patronat Honorowy:

- Jego Eminencja, Wielce Błogosławiony Sawa, Prawosławny Metropolita Warszawski i całej Polski
- Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego Piotr Gliński
- Marszałek Województwa Lubelskiego Jarosław Stawiarski
- Wojewoda Lubelski Lech Sprawka

Partner Festiwalu - BANK PKO BP

W tegorocznej, jubileuszowej XXV edycji Międzynarodowego Festiwalu Kolęd Wschodniosłowiańskich wystąpiły następujące chóry i zespoły:

**SOBOTA**  
1. Chór „WOŁYŃSKIE DZWONY”

Parafii Prawosławnej Wszystkich Świętych Ziemi Wołyńskiej z Łucka (Ukraina)

2. Folklorystyczny Zespół „DIKOJE POLE” Centrum Kultury „Zelenograd” z Zielonogrodu (Rosja)

3. Zespół Pieśni i Muzyki „SZCZODRYCA” Mińskiego Pałacu Kultury z Mińska (Białoruś)

4. Zespół „YuMaVita BANDURA TRIO” Lwowskiej Akademii Muzycznej z Lwowa (Ukraina)

5. Chór Młodzieżowy Katedry Prawosławnej Świętej Marii Magdaleny z Warszawy (Polska)

6. Chór Kameralny „MY DIRIŻORY” Dziecięcej Szkoły Artystycznej nr 4 w Mińsku (Białoruś)

7. Zespół Ludowy „BURSZTYN” Kobryńskiego Pałacu Kultury w Kobryniu (Białoruś)

8. Chór Dziewczęcy „LIRA” Lwowskiego Uniwersytetu im. Iwana Franki z Lwowa (Ukraina)

9. Chór Dziecięcy - Młodzieżowy „WSTRECZA” Parafii Prawosławnej Ikony Matki Bożej „Wszystkich Strapionych Radość” z Mińska (Białoruś)

10. Kapela Bandurzystek „ZORIANYCIA” Lwowskiego Uniwersytetu im. Iwana Franki z Lwowa (Ukraina)

### 11. Chór Kameralny „CAPPELLA MUSICAE ANTIQUAE ORIENTALIS” z Poznania (Polska) NIEDZIELA

1. Chór Parafii Prawosławnej Opieki Matki Bożej z Sławatycz (Polska)
2. Zespół Wokalny „OSAMIT” Parafii Prawosławnej Świętej Marii Magdaleny z Łucka (Ukraina)
3. Zespół Akordeonowy „KARTU-ZJANIE” Dziecięcej Szkoły Artystycznej z Berezy (Białoruś)
4. Zespół Wokalny Katedry Prawosławnej Świętego Arcystratega Michała z Mozyrza (Białoruś)
5. Chór „PRZYSZŁOŚĆ” Parafii Rzymskokatolickiej Przemienienia Pańskiego z Nowej Myszy (Białoruś)
6. Chór Kameralny „KRYSTYNOPOL” Domu Kultury w Czerwonohradzie (Ukraina)
7. Chór „SOFIJA” Pałacu Twórczości Dzieci i Młodzieży z Wsiewołożska (Rosja)
8. Kapela Chóralna Białoruskiego Narodowego Uniwersytetu Technicznego z Mińska (Białoruś)
9. Chór Prawosławnej Diecezji Lubelsko -Chełmskiej „PRAWOSŁAWNA NADBUŻAŃSZCZYNA”

#### SPONSORZY XXV FESTIWALU

#### SPONSORZY FINANSOWI

- Fundacja KGHM Polska Miedź
- Fundacja PGNiG im. Ignacego Łukasiewicza
- Fundacja ORLEN DAR SERCA
- Urząd Marszałkowski Województwa Lubelskiego w ramach promocji walorów turystycznych województwa lubelskiego
- Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej
- Fundacja Dialog Narodów
- Urząd Miasta Terespol
- Radni Rady Miasta Terespol
- Urząd Gminy Kodeń
- PHU AGROSTOP Kobyłany
- Agnieszka Drab BARD Kobyłany
- Kancelaria Audytorska Waldemar Czarnecki Terespol
- PHU INSAT Biała Podlaska
- PPHU TRANSBET Marian Wojtiuk Biała Podlaska
- PGKIM Terespol
- Henryk Stec FHU COMPENSA Terespol
- Teresa Harko Projekty i Nadzory Drogowe Biała Podlaska
- PETRODOM Paliwa Biała Podlaska
- Barbara i Ryszard Osypiukowie Terespol
- Sklep PAPIRUS Terespol
- PHU Rebutr II Władysław Grzelak Terespol

- Wycenix Kazimierz Jarocki Biała Podlaska
- Wojciech Mitura Radny Powiatu Bialskiego
- Radosław Sebastianiuk Radny Powiatu Bialskiego
- Pronar Sp. z o.o.
- Urząd Gminy w Terespolu
- Urząd Gminy Tuczn
- PDM „MAKSUBUD” Sp. z o.o. z Białka Podlaskiego
- Bank Spółdzielczy w Międzyrzeczu Podlaskim

#### SPONSORZY RZECZOWI

- Zespół Szkół Publicznych nr 1 w Terespolu
- Zespół Szkół im. Władysława Reymonta w Małaszewiczach
- GS SCH w Terespolu
- Zenon Jędrysek Biała Podlaska.

Patroni Medialni: TVP3 Lublin, Dziennik Wschodni, Polskie Radio Lublin, Cerkiew.pl,  
Wsparcie medialne: Tygodnik Podlasiain, Tygodnik Słowo Podlasia, Tygodnik Wspólnota, Biała.24 , Biała. News, Puls Miasta, Radio Biper, TV Wschód, Goniec Terespolski, Terespol.net,

*Materiały: Lukasz Pogorzelski MOK Terespol*

## V Powiatowy Przegląd Kolęd „Na chwałę Jezusowi”

**P**iękne kolędy zagrali i zaśpiewali: Zespół „Studzienczanie” ze Studzianki, **Oliwia Spychel** z Leśnej Podlaskiej, „Luteńka” z Koszoł, „Zielona Kalina” z Dubowa, „Czela-dońka” z Lubenki, „Lewkowianie” z Dokudowa, „Pohulanka” z Kopytnika, „Kolędnicy” z Międzyzlesia, „Poranna rosa” z Korczówki, „Jarzębina” z Zabłocia oraz „Kaczeńce” z Czosnówki oraz **Wiesława Matejek**. Koncert poprowadził **Arkadiusz Maksymiuk**, radny powiatu bialskiego. Wśród gości m.in. przewodniczący Rady Powiatu w Białej Podlaskiej **Mariusz Kiczyński**, wójt Gminy Biała Podlaska **Wiesław Panasiuk**, radny **Mateusz Siwiec**, sołtysi kilku miejscowości z terenu Gminy Biała Podlaska i mieszkańcy Czosnówki i okolic.

*Materiały: Gmina Biała Podlaska Gwalbert Krzewicki*



2 lutego w Czosnówce (gm. Biała Podlaska) odbył się V Powiatowy Przegląd Kolęd „Na chwałę Jezusowi”. W przeglądzie wzięło udział 11 zespołów z terenu powiatu bialskiego.



## Zespół śpiewaczy „Sokotuchy”

**S**okotuchy (w lokalnym języku gwiarowym gdakające kury) istnieją od pięciu lat i różnią się znacznie od kilkunastu innych zespołów, działających aktywnie w bialskiej gminie. Świadomie zrezygnowały z akompaniamentu, na rzecz białego śpiewu dwu i trzygłosowego. Sekret powodzenia grupy tkwi w jej repertuarze.

Wypełniają go mało znane pieśni pogranicza kulturowego (a więc nie biesiadne, jakie słyszy się, na co drugim spotkaniu zespołów ludowych), wykonywane po polsku, białorusku, ukraińsku, rosyjsku i w gwarze tutejszej, zwanej czasami chachłacką. Inspiratorką poczynań grupy, zarazem jej pierwszą instruktorką była Natalia Iwaniuk z Dobryni w gm. Piszczac.

Specjalistka od białego śpiewu skierowała zainteresowanie kobiet na pieśni stosunkowo rzadko prezentowane na scenach. To za jej przyczyną Sokotuchy uczestniczyły w wielu festiwalach i prestiżowych konkursach, m.in. dwukrotnie w Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych, gdzie zdaniem etnologów uchodziły za nowe odkrycie i muzyczną rewelację Południowego Podlasia. Również dwukrotnie koncertowały z powodzeniem na Festiwalu Tradycji Ludowych



Bialski zespół śpiewaczy Sokotuchy czaruje publiczność głosami, repertuarem i klimatem swoich pieśni. Zdolne śpiewaczki wystąpiły na wielu prestiżowych imprezach, odnosząc satysfakcjonujące sukcesy.

Lubelszczyzny, Mazowsza i Podlasia „U zbiegu rzek” w Stężycy i Turnieju Muzyków Prawdziwych w Szczecinie.

Zespół miał także okazję dwukrotnie śpiewać w Lublinie (podczas międzynarodowego festiwalu Mikołajki Folkowe oraz wernisażu wystawy Królowie Nadbużańscy, zorganizowanym w Centrum Spotkania Kultur). Zgotowano mu tam wręcz entuzjastyczne przyjęcie. Został również laureatem 16. edycji Festiwalu Kolęd i Szczedrywek nad Bugiem w Włodawie i przeglądu Sabałowe śpiewanie w Bukowinie Tatrzańskiej.

Długa byłaby lista miejsc, w których koncertował. Sokotuchy, łączące trzy

pokolenia, są także stałym gościem wielu imprez o charakterze powiatowym i wojewódzkim.

**Na scenie pokazują się w składzie:**

Beata Wereszko, Anna Mielnicka, Renata Adamiuk, Jolanta Zajęc, Marta Jemielniak, Joanna Chmiel, Kazimiera Klimiuk, Bogumiła Grzywacz i Agnieszka Borodijuk. Dodać warto, że opiekunem muzycznym zespołu jest znany harmonista i skrzypek z Zakalinek Zdzisław Marczuk. Znając zapał śpiewaczek, można być pewnym, że zabłysną jeszcze na wielu imprezach folklorystycznych.

Materiały: Radio Biper Istvan Grabowski

## VIII Powiatowy Konkurs Kolęd i Pastoralek „Śpiewajmy Dziecinie”

**J**ury po wysłuchaniu 16 wokalistów przyznało następujące nagrody i wyróżnienia:

Kategoria, soliści klas I-III:

I miejsce - Zuzanna Telaczyńska

II miejsce - Zuzanna Lipka

III miejsce - Anna Sosnowska

Wyróżnienie - Lena Trochonowicz

Kategoria, soliści klas IV - VI:

I miejsce - Bartłomiej Juskiewicz

II miejsce - Wiktoria Pyżuk

III miejsce - Dominika Stolarek

Wyróżnienia:

Maja Pietruczuk

Jowita Hawryluk

Kinga Peszuk

Kategoria, soliści kl. VI - VIII:

1 miejsce - Amelia Wołosowicz

Materiały: Gminny Ośrodek Kultury w Łomazach



02.02.2020 r. w Gminnym Ośrodku Kultury w Łomazach odbył się VIII Powiatowy Konkurs Kolęd i Pastoralek „Śpiewajmy Dziecinie”.

## Zabawa choinkowa w Jabłecznej

**N**a zabawę choinkową licznie przybyli dzieci, rodzice i mieszkańcy pobliskich miejscowości.

Spotkanie rozpoczęło się występem dzieci pt. „Kopciuszek”, które przedstawiły inscenizację przygotowaną przez Filię Biblioteczną w Jabłecznej.

Następnie Koło Gospodyń Wiejskich w Jabłecznej oraz rodzice przygotowali poczęstunek, po którym rozpoczęła się zabawa taneczna.

Dzieci w trakcie zabawy choinkowej chętnie uczestniczyły w wielu konkursach przygotowanych dla nich. Za uczestnictwo przewidziane były nagrody.

Kulminacyjnym punktem wspólnej zabawy było przybycie Mikołaja, który wręczył wszystkim dzieciom prezenty ufundowane przez sponsorów.



W dniu 1 lutego 2020 roku w Świetlicy Ochotniczej Straż Pożarnej w Jabłecznej odbyła się zabawa choinkowa dla dzieci ze wsi Jabłeczna, Parośla-Pniski, Terebiski, i Nowosiółki.

Zabawa choinkowa zorganizowana została we współpracy radnej Danuty Rabczuk i radnego Tomasza Panasiewicza, przewodniczącej Koła Gospodyń Wiejskich w Jabłecznej Grażyny Panasiewicz oraz przez Filę

Biblioteczną w Jabłecznej.

Organizatorzy składają podziękowania sponsorom, którzy udzielili wsparcia finansowego zabawy choinkowej z mikołajem.

*Materiały: Filia Biblioteki Publicznej w Jabłecznej*

## Zimowisko dla dzieci i młodzieży

**P**ierwszego dnia udaliśmy się do sąsiedniej gminy Kodeń, gdzie swoje kroki skierowaliśmy do Warsztatów Terapii Zajęciowej. Pełni zachwytu obejrzelśmy prace wykonane przez podopiecznych tej placówki. Będąc w tak wyjątkowym miejscu odwiedziliśmy oczywiście Kalwarię oraz Bazylikę św. Anny. Na zakończenie wyjazdu zjedliśmy obiad w Domu Pielgrzyma.

Kolejnego dnia – z racji przypadającego Dnia Babci i Dziadka – podczas zajęć plastycznych wykonaliśmy własnoręcznie upominki w postaci serc i bukietów. Natomiast w godzinach wieczornych Babcie i Dziadkowie zebrani w Sali Widowiskowej GOK bawili się wyśmienicie podczas swojego święta. Zebranych w ciepłych słowach powitał Dyrektor GOK Bolesław Szulej, by w dalszej części spotkania przekazać głos dzieciom i młodzieży. Dalszą część świętowania umiłał zebrany zespół Bracia P. Goście uroczystości usłyszeli popularne piosenki i sami włączyli się do śpiewu i tańca. Organizatorzy zadbali także o podniebienia zebranych serwując szampana, ciasto oraz słodki upominek dla każdego.



Tegoroczne zimowisko zorganizowane przez Gminny Ośrodek Kultury oraz Gminną Bibliotekę Publiczną w Sławatyczach odbyło się w dniach 20 – 24 stycznia.

Środa upłynęła pod znakiem tańca i dobrej zabawy. W godzinach popołudniowych odbyła się zabawa karnawałowa dla najmłodszych. Nieco później na parkiecie pojawiła się młodzież. Uczestnicy obu imprez skosztowali poczęstunku w postaci kanapek oraz owoców.

Następnego dnia wyruszyliśmy do kina w Białej Podlaskiej na film familijny pt. „Król Lew”, który jest nową wersją klasycznej animacji Walta Disneya z 1994r. Po seansie obowiązkowym punktem programu był posiłek w McDonald's.

Ostatniego dnia gościliśmy w Klubie

Senior+ w Lisznej, gdzie odbyły się warsztaty kulinarne. Uczestnicy zimowiska wraz z członkiniami Klubu wykonali własnoręcznie pierogi oraz upiekli rogaliki. Spotkanie zakończyło się wspólną degustacją oraz miłymi rozmowami przy stole.

Organizatorzy zimowiska oraz uczestnicy składają serdeczne podziękowania Kierownictwu oraz Podopiecznym placówek, w których gościliśmy - za ciepłe przyjęcie, wyrozumiałość i gościnność.

Za wsparcie finansowe dziękujemy Gminie Sławatycze.

*Materiały: B. Szulej*

## XIII Koncert Noworoczny w Terespolu

Całości dopełniły występy muzyczne i taneczne w wykonaniu sekcji zespołu tańca nowoczesnego FLESZ z MOK w Terespolu: Fqueens, Flesz Squad i Flesz Dance Company oraz Prywatnej Szkoły Tańca i Wokalu ART-PIPPER z Brześcia na Białorusi: zespół Ład i Kavi Band.

Gwiazdą tegorocznej edycji był zespół wokalnie-instrumentalny 5/6 z Akademii Muzycznej w Gdańsku z Gością Oleszczuk w składzie. Zespół wykorzystujący technikę „vocal play” zaprezentował utwory w stylistyce: jazz, pop, funk serwując prawdziwą ucztę dla ucha i oka.

Kapituła złożona z przedstawicieli władz lokalnych przyznała tytuł Zasłużonego dla Miasta Terespol:

Adamowi Jastrzębskiemu – działaczowi społecznemu, dziennikarzowi, redaktorowi „Gońca Terespolskiego”, członkowi istniejącego wiele lat terespolskiego chóru „Granica” a obecnie śpiewającemu w Zespole Śpiewaczym „Echo Polesia”. Był wielokrotnie nagradzany za pracę zawodową w PKP i działalność społeczną: nagrody z Polskiego Związku Chórów i Orkiestr, Ministerstwa Kultury oraz Starostwa Powiatowego w Białej Podlaskiej.

Ochotniczej Straży Pożarnej – funkcjonującej od 1925 roku, obecnie jako stowarzyszenie, zrzeszającej na dzień dzisiejszy 61 członków i mającej swą sekcję młodzieżową (11 osób). Strażacy wzywani są najczęściej do pożarów i usuwania skutków nawałnic. Syrena, na dźwięk której stają w gotowości, włącza się do 100 razy w roku. Członkowie OSP biorą udział w akcjach związanych z klęskami żywiołowymi, zagrożeniem życia i mienia ludzkiego oraz środowiska. Uczestniczą również w obsłudze zabezpieczania odbywa-



Wieczorem 16 lutego w Akademickim Liceum Ogólnokształcącym w Terespolu odbył się XIII Koncert Noworoczny, jedno z najważniejszych wydarzeń kulturalnych dla mieszkańców Terespolu, podczas którego wręczane są nagrody za zasługi dla miasta. W tym roku dodatkowo w trakcie koncertu obchodzono jubileusz 30-lecia pisma „Gońca Terespolski”.

jących się na terenie miasta imprez kulturalnych i sportowych. Statuetkę odebrali: prezes Józef Paderewski, wiceprezes Jarosław Pastuszuk i komendant Andrzej Jarocki.

Tego wieczoru wręczono wyróżnienia założycielom, redaktorom i współpracownikom „Gońca Terespolskiego”, pisma, które jest jednym z najstarszych i najważniejszych wydawnictw społeczno-kulturalnych w regionie. Uhonorowano obecną redakcję: Kamilę Korneluk (red. naczelną), Łukasza Pogorzelskiego, Adama Rymaszewskiego, Marka Ferensa, Krystynę Pucer, Annę Tomczuk, Adama Jastrzębskiego, Kazimierza Michalaka, Lecha Mazura, Janusza Sałtrukiewicza, Danutę Izdebską, Annę Pietrusik, Justynę Sowę, Janusza Tarasiuka, Krzysztofa Tarasiuka i Krzysztofa Badalskiego, oraz współpracowników: Przemysława Wróblewskiego, Wojciecha Kobyłarza, Bogusława Korzeniewskiego, Huberta Harasimiuka, Ryszarda Korneluka,

Jacka Danieluka, Beatę Kupryś, Józefa Dawidziuka, Piotra Szyszkwoskiego, Jarosława Onyszczyka i Tadeusza Jawtoszuka.

List gratulacyjny od Starosty Bialskiego oraz nagrodę Burmistrza Terespolu z okazji 30-lecia pisma otrzymała redaktorka naczelna Kamila Korneluk. Pamiątkowe upominki otrzymali założyciele Gońca: Andrzej Kwiatkowski (ś.p.), Wiesław Jurek oraz Jan Polkowski. Referat okolicznościowy przybliżający bogatą historię pisma wygłosił Adam Jastrzębski.

Za m.in. pracę w „Gońcu Terespolskim” odznaczenia Zasłużony dla Powiatu Bialskiego otrzymali: Wojciech Kobyłarz – funkcjonariusz Komisariatu Policji w Terespolu, regionalista, miłośnik lokalnej historii; Łukasz Pogorzelski – pracownik Miejskiego Ośrodka Kultury, członek Stowarzyszenia Rozwoju Gminy Miejskiej Terespol, zastępca redaktora Gońca Terespolskiego i Krzysztof Tarasiuk – fotograf, regionalista, członek bialskiego klubu fotograficznego, klubu Seniora Srebrny Włos oraz Koła Miłośników Historii i Fortyfikacji. Nagrody w imieniu starosty bialskiego Mariusza Filipiuka wręczył radny powiatu Wojciech Mitura.

Organizatorami Koncertu Noworocznego są: Burmistrz Miasta Terespol, Rada Miasta Terespol, Stowarzyszenie Rozwoju Gminy Miejskiej Terespol oraz Miejski Ośrodek Kultury w Terespolu.

*Materiały: Łukasz Pogorzelski MOK Terespol*



## Babska Biesiada w Leśnej Podlaskiej

W programie imprezy było wiele zaskakujących, niebanalnych występów. Można było podziwiać m.in. występ Grupy Uczniów klasy II „a” ze Szkoły Podstawowej w Leśnej Podlaskiej, która przygotowała inscenizację słowno-muzyczną z dużą dawką zarówno humoru, jak i talentu. Dziecięca Grupa Teatralna działająca w Gminnym Ośrodku Kultury w Leśnej Podlaskiej zaprezentowała zabawną i nietuzinkową historię Czerwonego Kapturka. Zobaczyć można było w dwóch odsłonach występ Dorosłej Grupy Teatralnej działającej w Gminnym Ośrodku Kultury. Pierwszym z nich był oryginalny układ taneczny, natomiast w drugiej odsłonie zaprezentowano zabawny skecz oraz piosenki. Na scenie można było także podziwiać występ Zespołu „Jarzębina” z Paszenek, który przedstawił humory-



W sobotnie popołudnie, 15 lutego 2020 r. w Gminnym Ośrodku Kultury w Leśnej Podlaskiej odbyła się „Babska Biesiada” zorganizowana z okazji zbliżającego się Dnia Kobiet.

styczne scenki. Zespół „Leśnianki” z Gminnego Ośrodka Kultury zaprezentował swój nowy repertuar. Następnie odbyło się losowanie szczęśliwych numerków, a zaraz po tym można było skosztować słodkości. Podczas uroczystości można było

skorzystać z porad kosmetycznych firmy AVON oraz zakupić biżuterię ze stali chirurgicznej Gold4You. Na zakończenie przy dźwiękach Kapeli „Szwagry” publiczność bawiła się do późnych godzin wieczornych.

*Materiały: GOK Leśna Podlaska / Radio Biper*



## Biesiada Karnawałowa „Na ludową nutę”

„Śpiewam, bo lubię” z Łomaz, „Raz na ludowo” z Huszczy, „Luteńka” z Koszoł, „Macierz” z Ortela, „Pohulanka” z Kopytnika, „Poranna rosa” z Korczówki, „Tęczą” z Dąbrowicy i „Zielona Kalina” z Dubowa to zespoły biorące udział w karnawałowej biesiadzie.

Wśród gości pojawił się **Andrzej Wiński** – przewodniczący Rady Gminy Łomazy, **Marianna Łojewska** – sekretarz Gminy Łomazy, **Ryszard Bielecki** dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Łomazach, sołtysi i radny z Łomaz i okolicy.

*Materiały: Radio Biper / GOK Łomazy*



W sobotę, 8 lutego, do Łomaz zjechało kilka zespołów ludowych, aby wspólnie z gospodarzami - zespołem „Śpiewam, bo lubię” bawić się wspólnie i integrować podczas II Biesiady Karnawałowej „Na ludową nutę”. Wydarzenie było też okazją dla debiutu i pierwszego publicznego występu nowego zespołu, jest nim „Raz na ludowo” z Huszczy.

## I Nadbużański Przegląd Ludowej Poezji Miłosnej w Kodniu

Główną ideą przeglądu jest prezentacja ludowej poezji z terenu województwa lubelskiego o tematyce miłosnej. Uczestnikami mogą być dzieci, młodzież i dorośli miłośnicy recytacji i śpiewu z terenu powiatu bialskiego i Lubelszczyzny. – wprowadziła zgromadzonych słuchaczy **Katarzyna Stawicka**, instruktor GCK-SiT w Kodniu, a **Agnieszka Nowacka** dodała – *Postarajmy się, aby nasze uczucia płonęły cały rok, a nie zapalały się i gasły w dzień św. Walentego. Podarujmy naszym najbliższym to co ma największą wartość – miłość.* Głos zabrał również sekretarz gminy Kodeń **Mariusz Zańko** – *Kto nie był w życiu zakochany? Kto nie zastanawiał się jak tej drugiej połówce wyznać swą miłość. Człowiek zastanawiał się „co powiem, może coś napiszę...”, ale gdy słowa nie przychodziły wtedy korzystaliśmy właśnie z Państwa wspaniałych wierszy.*

Pomysłodawcą Nadbużańskiego Przeglądu Ludowej Poezji Miłosnej w Kodniu jest dyrektor Gminnego Centrum Kultury, Sportu i Turystyki dr **Piotr Skolimowski**. – *Jak widać chętni są, twórcy ludowi o miłości chętnie piszą. Bardzo serdecznie za to dziękuję i serdecznie zapraszam na kolejne imprezy, które wspólnie*



14 lutego w Gminnym Centrum Kultury, Sportu i Turystyki w Kodniu miał miejsce pierwszy przegląd twórczości nadbużańskiej o tematyce miłosnej. Zaprezentowało się piętnastu wykonawców z naszego regionu, którzy recytowali i śpiewali utwory własnego autorstwa, ale także innych nadbużańskich poetów.

z Gminą Kodeń organizujemy.

Wystąpili:

- Zespół Śpiewaczy działający przy GCKSiT w Kodniu
- Alicja Błażejczyk z Włodawy
- Teresa Sawicka z Kodnia
- Wiesława Tuszyńska z Klubu Seniora „Klub Marzeń” w Kodniu
- Alina Hordyjewicz z Kodnia
- Beata Kupryś z Okczyna
- Teresa Kubik z Zespołu Nadbużańska Fraza z gminy Włodawa
- Zespół „Pogodna jesień” z GCK

w Konstantynowie

- Danuta Buczyńska z Międzyzlesia
- Teresa Filipek z Klubu Seniora „Klub Marzeń” w Kodniu
- Maria Wanda Kozłowska z zespołu Nadbużańska Fraza z gminy Włodawa
- Stanisława Potajczuk z Kodnia
- Czesława Demczuk z Włodawy
- Eugeniusz Daniluk z Zespołu Nadbużańska Fraza z gminy Włodawa
- Irena Jankowska z Klubu Seniora „Druha młodość” z Zabłocia

*Materiały: Radio Biper*

## Grand Prix Terespolu w Szachach

Jest nam miło, że zawodnicy chcą wracać do Terespolu i cieszy nas duża ilość młodych adeptów szachów ze Szkoły Podstawowej nr 1 w Terespolu. Oczywiście mistrz Terzić Safet udowodnił swoją wyższość i wygrał turniej. Planujemy zorganizować dla miłośników szachów symultane szachową z mistrzem Safetem Terzicem.

W kategorii do lat 12 chłopcy: Andrzej Pietkiewicz z Białej Podlaskiej, Krzysztof Gołębiowski z Terespolu, Jakub Zasiuk z Terespolu.

W kategorii do lat 18 młodzicy: Wiktor Kukawski z Międzyrzecza Podlaskiego,

Filip Samociuk z Białej Podlaskiej, Piotr Gołębiowski z Terespolu.

W kategorii open:

Safet Terzić z Bośni i Hercegowiny, Piotr Lewandowicz z Włodawy, Grzegorz Olichwirowicz z Łukowa.

W kategorii kobiet :

Marta Michalak z Terespolu, Ania Kwiecińska z Terespolu.

W przerwie między rundami zostaliśmy ugośczeni pizzą od naszego sponsora z pizzerii PAPPA PIZZA w Terespolu co bardzo ucieszyło najmłodszych szachistów.



Pierwsza sesja (zimowa) X Grand Prix Terespolu w szachach odbyła się w niedzielę 23 lutego br. w sali konferencyjnej przy Miejskiej Bibliotece Publicznej w Terespolu. W turnieju uczestniczyło 32 zawodników z Białej Podlaskiej, Łomaz, Łukowa, Międzyrzecza

Podlaskiego, Włodawy, Kodnia, Sławatycz oraz już kolejny raz gościliśmy mistrza międzynarodowego w szachach Safeta Terzicia z Bośni i Hercegowiny zamieszkującego w Polsce.

Dziękujemy za pomoc w organizacji Urzędowi Miasta Terespol, Miejskiemu Ośrodkowi Kultury w Terespolu oraz Klubowi Szachowemu

MOK „Debiut” Terespol.

Zapraszamy już niebawem na następną sesję X Grand Prix Terespolu w szachach.

*Materiały: Marek Ferens i Sławomir Leszek*

## Czwarty turniej Białskiej Ligi Szachowej

Turniej rozegrano na dystansie 7 rund. W poszczególnych kategoriach zwyciężali:

– uczennice klas 1-3: 1. Michalina Wasiluk – SP w Misiach, 2. Weronika Budzyńska – SP 2 w Radzynie Podlaskim 3. Julia Golec – SP nr 2 w Międzyrzeczu Podl.,

– uczniowie klas 1-3. Mihail Smerachanski – Społeczna SP w Białej Podlaskiej, 2. Krzysztof Gołębiowski – SP nr 1 w Terespolu, 3. Paweł Szczepaniuk – SP nr 2 w Radzynie Podlaskim;

– uczennice klas 4 – 6: 1. Natalia Pawluczyk SP w Misiach; 2. Julia Nadolna SP 2 w Radzynie Podlaskim, 3. Dorota Kuźmiuk – SP nr 2 w Międzyrzeczu Podlaskim;

– uczniowie klas 4 – 6: 1. Aleksander Nakaziuk – SP nr 3 w Między-

W sobotę 15 lutego 2020 r. szachiści gościli w Szkole Podstawowej im. Adama Mickiewicza w Konstancyńowie. W czwartym turnieju Białskiej Ligi Szachowej edycji 2019/2020 wzięło udział 50 zawodniczek i zawodników. Turniej otworzył Wójt Gminy Konstancyńów Pan Romuald Murawski, ciepło przywitał młodych szachistów i opiekunów oraz życzył wszystkim „dobrej gry”.

– rzezu Podlaskim, 2. Jakub Piskur – SP nr 1 w Radzynie Podlaskim, 3. Piotr Gołębiowski – SP nr 1 w Terespolu;

– młodzież (dziewczęta) 1. Karolina Sacharczuk – SP w Sarnakach, 2. Hanna Nurzyńska – SP w Kąkolewnicy, 3. Joanna Golec – SP nr 2 w Międzyrzeczu Podlaskim;

– młodzież (chłopcy) 1. Wiktor Kukawski – SP nr 3 w Międzyrzeczu Podlaskim, Jakub Nicyporuk – LO nr 1 w Białej Podlaskiej 3. Mateusz Czerniewicz – SP nr 2 w Międzyrze-

cu Podlaskim;

Medale i dyplomy, ufundowane przez Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej, wręczyli Wójt Gminy Konstancyńów Pan Romuald Murawski i Dyrektor Szkoły w Konstancyńowie Pani Monika Jankiewicz.

W trakcie turnieju wszyscy posilili się znakomitą zupą przygotowaną przez panie ze szkolnej stołówki Do zobaczenia na następnym turnieju, który zaplanowano na 14 marca 2020 roku w SP nr 1 w Terespolu.

*Materiały: Radio Biper / Gmina Konstancyńów / Białska Liga Szachowa*

## KB SZURACZ na Jubileuszu

**W** ramach 40 Półmaratonu, w niedzielę, 23 lutego 2020 r. odbyło się siedem biegów dla każdego i w każdym wieku, w tym dla najmłodszych. Dystans 21,0975 km ukończyło 3600 uczestników. Przekonali się na własnej skórze, że płaska trasa wcale nie musi być nudna, a „w mordę wind” nie tylko żeglarzom wieje w twarz. Zawodnicy wyruszyli o godz. 12.00. Start biegu odbywał się falowo.

Półmaraton Wiązowski organizowany jest od 1981 r. To pierwszy w Polsce długodystansowy bieg, który odbywa się w okresie zimowo-wiosennym.

Uczestnicy zostali podzieleni na cztery strefy. Pół godziny później ruszyli uczestnicy Wiązowskiej piątki. Z dystansem 5 km udanie zmierzyło się 914 osób. Wśród uczestników na obu dystansach byli przedstawiciele KB SZURACZ z Terespoła. To był rekordowy bieg. Po pierwsze, organizatorzy zanotowali

rekord frekwencji, a po drugie aż 15 przedstawicieli terespolskiego klubu zameldowało się na mecie (sześć na 5km i 9 na 21 km!). Wszyscy w dobrej kondycji osiągnęli zamierzone cele. A dwie osoby: Kasia Tabulska i Paweł Gregorczyk pobiły nawet rekordy życiowe na dystansie półmaratonu.

*Materiały: Krystyna Pucer*

## Relacja z III Mistrzostw Gmin Nadbużańskich halowej piłki nożnej

Udział w zawodach wzięło 9 drużyn z trzech powiatów województwa lubelskiego (bialskiego – Twierdza Kobylany, Orzeł Kobylany, Chotyłowiak Chotyłów, Max Rossosz, Perła Sławatycze, włodawskiego – L-4 Włodawa, Bad Boys Włodawa, Różnianka Różanka oraz chełmskiego – Plaża Rejowiec).

Zawody rozegrano w dwóch grupach systemem „każdy z każdym”, a dwa najlepsze zespoły z grup uzyskały awans do gier półfinałowych. Organizatorem zawodów było Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej, Urząd Gminy w Sławatyczach, Gminny Ośrodek Kultury w Sławatyczach oraz Zespół Szkół w Sławatyczach.

Po zakończeniu zawodów puchary, medale i dyplomy wręczył Sekretarz Gminy Gerard Skalski. Puchar Starosty Mariusza Filipiuka za I miejsce zdobyła drużyna Różnianki Różanka, Puchar Wójta Gminy Arkadiusza Misztala zdobyła drużyna Chotyłowiaka Chotyłów, puchar Przewodniczącej Rady Gminy Moniki Tyszczyk zdobyła drużyna Twierdzy Kobylany.

Wyróżnienia indywidualne otrzymali: Król strzelców – Mateusz Chwedoruk - Różnianka Różanka.

Najlepszy bramkarz – Jakub Bielecki - Plaża Rejowiec.

Najlepszy zawodnik – Tomasz Trochimiuk - Chotyłowiak Chotyłów.

W wyniku losowania zespoły podzie-



W dniu 16.02.2020r. w hali sportowej Zespołu Szkół w Sławatyczach odbyły się III Mistrzostwa Gmin Nadbużańskich w Halowej Piłce Nożnej.

lono na dwie grupy:

Grupa A – 5 zespołów: Grupa B – 4 zespoły:

1. L-4 Włodawa 1. Twierdza Kobylany  
2. Plaża Rejowiec 2. Chotyłowiak Chotyłów  
3. Bad Boys Włodawa 3. Perła Sławatycze

4. Orzeł Kobylany 4. Max Rossosz  
5. Różnianka Różanka

Wyniki spotkań w poszczególnych grupach przedstawiają się następująco:

Grupa A

L-4 Włodawa - Różnianka Różanka 1:0

Plaża Rejowiec - Orzeł Kobylany 1:0

L-4 Włodawa - Bad Boys Włodawa 0:0

Plaża Rejowiec - Różnianka Różanka 1:3

Bad Boys Włodawa - Orzeł Kobylany 1:2

L-4 Włodawa - Plaża Rejowiec 0:1

Orzeł Kobylany - Różnianka Różanka 1:1

Plaża Rejowiec - Bad Boys Włodawa 2:0

L-4 Włodawa - Orzeł Kobylany 0:0

Bad Boys Włodawa - Różnianka Różanka 0:3

Końcowa kolejność w grupie A

I miejsce - Plaża Rejowiec 9 pkt. 5 – 3

II miejsce - Różnianka Różanka 7 pkt. 7 – 3

III miejsce - Orzeł Kobylany 5 pkt. 3 – 3

IV miejsce - L-4 Włodawa 5 pkt. 1 – 1 ▶

V miejsce - Bad Boys Włodawa c1 pkt. 1 - 7

Grupa B

Twierdza Kobylany - Max Rossosz 2:0  
Chotyłowiak Chotyłów - Perła Sławatycze 2:0

Twierdza Kobylany - Perła Sławatycze 2:0

Chotyłowiak Chotyłów - Max Rossosz 0 : 0

Twierdza Kobylany - Chotyłowiak Chotyłów 2:2

Perła Sławatycze - Max Rossosz 1:2

Końcowa kolejność w grupie B

I miejsce - Twierdza Kobylany 7 pkt. 6 – 2

II miejsce - Chotyłowiak Chotyłów 5

pkt. 4 – 2

III miejsce - Max Rossosz 4 pkt. 2 – 3

IV miejsce - Perła Sławatycze 0 pkt. 1 – 6

W meczach półfinałowych zmierzyli się:  
Plaża Rejowiec - Chotyłowiak Chotyłów 0:3

Twierdza Kobylany - Różnianka Różanka 0:2

W meczu o III miejsce:

Plaża Rejowiec - Twierdza Kobylany 0 : 0 karne 0 : 2

W meczu finałowym:

Chotyłowiak Chotyłów - Różnianka Różanka 2 : 3

Końcowa kolejność turnieju:

I miejsce - Różnianka Różanka

II miejsce - Chotyłowiak Chotyłów

III miejsce - Twierdza Kobylany

IV miejsce - Plaża Rejowiec

V miejsce - Orzeł Kobylany

VI miejsce - L-4 Włodawa

VII miejsce - Max Rossosz

VIII miejsce - Bad Boys Włodawa

IX miejsce - Perła Sławatycze

Impreza organizowana była przy wsparciu finansowym Starostwa Powiatowego w Białej Podlaskiej i Gminy Sławatycze. Patronat medialny i prasowy sprawowały Radio Biper, Podlasie 24, Słowo Podlasia i Gościniec Biański.

Materiały: B. Bandzerewicz, B. Szulej, Gwalbert Krzewicki  
- Radio Biper

## I Halowy Turniej Sportowo-Pożarniczy MDP Grand Prix Powiatu Białskiego w Rogoźnicy

**W** zawodach uczestniczyło 27 drużyn z reprezentujących 10 MDP, łącznie 138 zawodników. Turniej był podzielony na 4 kategorie: chłopcy, dziewczęta do 13 lat, indywidualnie i drużynowo oraz chłopcy i dziewczęta do 16 lat, drużynowo i indywidualnie. Wyłoniono także Championa zawodów w grupie wiekowej 13 i 16 lat oraz najmłodszą drużynę turnieju.

**KATEGORIA DRUŻYNOWA**

Kat. dziewcząt 13 lat

I miejsce MDP ROGOŹNICA 128,46

II miejsce MDP CHOTYLÓW 150,67

III miejsce MDP ZALESIE 159,43

Kat. chłopców 13 lat

I miejsce MDP KRZEWICA 129,69

II miejsce MDP ROGOŹNICA 139,03

III miejsce MDP RZECZYCA 145,15

Kat. dziewcząt 16 lat

I miejsce MDP ROGOŹNICA 154,52

II miejsce MDP WOLA WAPOWSKA 156,98

III miejsce MDP KRZEWICA 157,63

Kat. chłopców 16 lat

I miejsce MDP ROGOŹNICA 144,08

II miejsce MDP KRZEWICA 150,57

III miejsce MDP WOLA WAPOWSKA 153,56

**KATEGORIE INDYWIDUALNA**

Kat. dziewcząt 13 lat

I miejsce Natalia Segień MDP CHOTYLÓW

II miejsce Karolina Orłowska MDP ROGOŹNICA

III miejsce Aleksandra Michaluk MDP



I Halowy Turniej Sportowo-Pożarniczy MDP Grand Prix Powiatu Białskiego odbył się w Rogoźnicy 1 lutego 2020 r.

**ROGOŹNICA**

Kat. chłopców 13 lat

I miejsce Nikodem Tymoszuk MDP

ROGOŹNICA

II miejsce Hubert Giergun MDP RZECZYCA

III miejsce Patryk Sidorczuk MDP

KRZEWICA

Kat. dziewcząt 16 lat

I miejsce Weronika Sikorska MDP

WOLA WAPOWSKA

II miejsce Weronika Tymoszuk MDP

ROGOŹNICA

III miejsce Natalia Sawczuk MDP

ROGOŹNICA

Kat. chłopców 16 lat

I miejsce Dawid Wawrzycki MDP

KRZEWICA

II miejsce Cyprian Nasiłowski MDP

ROGOŹNICA

III miejsce Jakub Rydyzkowski MDP

WOLA WAPOWSKA

**CHAMPION** zawodów do 13 lat

Natalia Segień MDP CHOTYLÓW,

**CHAMPION** zawodów do 16 lat

Cyprian Nasiłowski MDP ROGOŹNICA

Najmłodszą drużyną turnieju została

MDP ROGOŹNICA

Drużyna została wyłoniona w Zalesiu, gdzie wyłonione zostaną najlepsze drużyny w Powiecie Białskim.

Opiekun MDP Rogoźnica

Andrzej Michaluk

Materiały: Gmina Międzyrzec Podlaski



## Finale Powiatu Bialskiego w Siatkówce Dziewcząt Igrzyska Młodzieży Szkolnej

**System gier:** – gry w grupie, finał (do 2 wygranych setów, set 25 pkt).

kolejność rozgrywanych spotkań:

Szkoła Podstawowa w Wisznicach – Szkoła Podstawowa w Janowie Podl. 2:0 (25:13, 25:9)

Szkoła Podstawowa w Janowie Podl. – Szkoła Podstawowa w Kodniu 2:1 (25:23, 13:25, 15:11)

Szkoła Podstawowa w Wisznicach – Szkoła Podstawowa w Kodniu 2:0 (25:18, 25:9)

Finale

Szkoła Podstawowa Nr 3 w Międzyrzeczu Podl – Szkoła Podstawowa w Wisznicach 2:0 (25:11, 25:19)

końcowa kolejność miejsc:

I miejsce Szkoła Podstawowa Nr 3 w Międzyrzeczu Podl – opiekun Alicja Bernat

II miejsce Szkoła Podstawowa w Wisznicach – opiekun Rafał Osipiuk

III miejsce Szkoła Podstawowa w Janowie Podl. – opiekun Grzegorz Demianiuk

IV miejsce Szkoła Podstawowa w Kodniu – opiekun Piotr Drobczuk



Finale Powiatu Bialskiego w Siatkówce Dziewcząt Igrzyska Młodzieży Szkolnej przeprowadzono w dniu 20.02.2020 r. o godz. 10.00 w hali Szkoły Podstawowej Nr 3 w Międzyrzeczu Podlaskim.

Puchar Starosty Powiatu Bialskiego, oraz awans do rejonu otrzymała drużyna dziewcząt ze Szkoły Podstawowej Nr 3 w Międzyrzeczu Podlaskim w składzie: Franczuk Zuzanna, Kokoszkiewicz Rita, Komar Paulina, Kozłowska Amelia, Maksymiuk Aleksandra, Markowska Gabriela, Mikołajczuk Amelia, Pietruk Maja, Romaniuk Ewelina, Wasiluk Kornelia, Wolińska Patrycja, Wróblew-

ska Aleksandra. Wszystkie drużyny otrzymały pamiątkowe dyplomy.

Finale Rejonu zaplanowany jest w dniu 01.04.2020r. o godz.10.00 w Białej Podlaskiej.

Bialski Szkolny Związek Sportowy dziękuje Dyrekcji Szkoły Podstawowej Nr 3 w Międzyrzeczu Podlaskim oraz nauczycielom wychowania fizycznego za pomoc w przeprowadzeniu finału. *Materiały: Stanisław Polaczuk*

## Finale Powiatu Bialskiego w Siatkówce Chłopców Igrzyska Młodzieży Szkolnej

**System gier:** – podział na pary, gry na krzyż (do 2 wygranych setów, (set 25 pkt).

kolejność rozgrywanych spotkań:

Szkoła Podstawowa w Sosnowce – Szkoła Podstawowa w Kodniu 0:2 (12:25, 12:25)

Szkoła Podstawowa w Janowie Podl. – Szkoła Podstawowa Nr 3 w Międzyrzeczu Podl. 0:2 (11:25, 4:25)

mecz o III miejsce

Szkoła Podstawowa w Sosnowce – Szkoła Podstawowa w Janowie Podl. 0:2 (6:25, 11:25)

Mecz o I miejsce

Szkoła Podstawowa w Kodniu – Szkoła Podstawowa Nr 3 w Międzyrzeczu Podl 0:2 (14:25, 18:25)

końcowa kolejność miejsc:

Finale Powiatu Bialskiego w Siatkówce Chłopców Igrzyska Młodzieży Szkolnej przeprowadzono w dniu 18.02.2020r. o godz. 10.00 w hali Szkoły Podstawowej Nr 3 w Międzyrzeczu Podlaskim.

I miejsce Szkoła Podstawowa Nr 3 w Międzyrzeczu Podl – opiekun Marian Mikołajczuk

II miejsce Szkoła Podstawowa w Kodniu – opiekun Piotr Drobczuk

III miejsce Szkoła Podstawowa w Janowie Podl. – opiekun Jarosław Hryciuk

IV miejsce Szkoła Podstawowa w Sosnowce – opiekun Anna Bendziuk

Puchar Starosty Powiatu Bialskiego, oraz awans do rejonu otrzymała drużyna chłopców ze Szkoły Podstawowej Nr 3 w Międzyrzeczu Podlaskim w składzie: Jakubowicz Dominik, Milewski Michał, Nowik

Oliwier, Olszewski Sebastian, Romaniuk Jakub, Roszkowski Kacper, Tomczak Szymon, Wieczorek Gabriel, Woliński Maciej. Wszystkie drużyny otrzymały pamiątkowe dyplomy.

Finale Rejonu zaplanowany jest w dniu 05.03.2020r o godz.10.00 w Szkole Podstawowej Nr 6 w Białej Podlaskiej.

Bialski Szkolny Związek Sportowy dziękuje Dyrekcji Szkoły Podstawowej Nr 3 w Międzyrzeczu Podlaskim oraz nauczycielom wychowania fizycznego za pomoc w przeprowadzeniu finału.

*Materiały: Stanisław Polaczuk*

## Finale Powiatu Białskiego w siatkówce chłopców „4” – Igrzyska Dzieci

**System gier:** podział na pary, gry na krzyż do 2 wygranych setów (set 25 pkt).

**kolejność rozgrywanych spotkań:**

Szkoła Podstawowa w Rokitnie – Szkoła Podstawowa w Wisznicach **1:2** (21:25, 25:10, 11:15)

Szkoła Podstawowa w Kodniu – Szkoła Podstawowa Nr 3 w Międzyrzeczu Podl. **0:2** (25:9, 25:14)

**mecz o III miejsce**

Szkoła Podstawowa w Kodniu – Szkoła Podstawowa w Rokitnie **2:1** (25:12, 22:25, 15:11)

**mecz o I miejsce**

Szkoła Podstawowa Nr 3 w Międzyrzeczu Podl. – Szkoła Podstawowa w Wisznicach **2:0** (25:14, 25:18)

**końcowa kolejność miejsc:**

**I miejsce Szkoła Podstawowa Nr 3 w Międzyrzeczu Podl. – opiekun Zbigniew Bernat**

II miejsce Szkoła Podstawowa w Wisznicach – opiekun Rafał Osipiuk

III miejsce Szkoła Podstawowa w Kodniu – opiekun Piotr Drobczuk

IV miejsce Szkoła Podstawowa w Rokitnie – opiekun Regina Skerczyńska



Finale Powiatu Białskiego w siatkówce chłopców „4” w ramach Igrzysk Dzieci przeprowadzono w dniu 04.02.2020 r. o godz. 10.00 w hali Szkoły Podstawowej Nr 3 w Międzyrzeczu Podlaskim.

Puchar ufundowany przez Starostę Białskiego, oraz awans do rejonu otrzymała drużyna chłopców ze Szkoły Podstawowej Nr 3 w Międzyrzeczu Podlaskim w składzie: Wiktor Daniluk, Marcel Domański, Maciej Grzeszyk, Mariusz Kurczyński, Bartosz Mikołajczuk, Igor Mikołajczuk, Mikołaj Nestorowicz, Kacper Wypych, Maciej Złotkowski.

Wszystkie drużyny otrzymały pamiątkowe dyplomy.

Finale rejonu odbędzie się w dniu 12.03.2020 r. o godz. 10.00 w Białej Podlaskiej.

*Białski Szkolny Związek Sportowy dziękuje Dyrekcji Szkoły Podstawowej Nr 3 w Międzyrzeczu Podlaskim oraz nauczycielom wychowania fizycznego za pomoc w przeprowadzeniu finału.*

*Materiały: Stanisław Polaczuk*

## Finale Powiatu Białskiego w siatkówce dziewcząt „4” – Igrzyska Dzieci

**S**ystem gier: podział na pary, gry na krzyż do 2 wygranych setów (set 25 pkt)

**kolejność rozgrywanych spotkań:**

Szkoła Podstawowa w Wisznicach – Szkoła Podstawowa w Rokitnie **1:2** (25:9, 23:25, 12:15)

Szkoła Podstawowa w Kodniu – Szkoła Podstawowa Nr 3 w Międzyrzeczu Podl. **2:0** (25:2, 25:6)

**mecz o III miejsce**

Szkoła Podstawowa w Kodniu – Szkoła Podstawowa w Wisznicach **0:2** (14:25, 10:25)

**mecz o I miejsce**

Szkoła Podstawowa Nr 3 w Międzyrzeczu Podl. – Szkoła Podstawowa w Rokitnie **2:0** (25:6, 25:7)

Finale Powiatu Białskiego w siatkówce dziewcząt „4” – Igrzyska Dzieci, przeprowadzono w dniu 03.02.2020 r. o godz. 10.00 w hali Szkoły Podstawowej Nr 3 w Międzyrzeczu Podlaskim.

**końcowa kolejność miejsc:**

I miejsce Szkoła Podstawowa Nr 3 w Międzyrzeczu Podl. – opiekun Wojciech Więckowski

II miejsce Szkoła Podstawowa w Rokitnie – opiekun Regina Skerczyńska

III miejsce Szkoła Podstawowa w Wisznicach – opiekun Dorota Nuszczyk

IV miejsce Szkoła Podstawowa w Kodniu – opiekun Anna Krawczyk

Puchar ufundowany przez Starostę Białskiego oraz awans do rejonu otrzymała drużyna dziewcząt ze Szkoły Podstawowej Nr 3 w Międzyrzeczu Podlaskim

w składzie: Amelia Cisek, Oliwia Daniluk, Julia Hryciuk, Izabela Jeleszuk, Maja Kułak, Aleksandra Marciniuk, Zuzanna Mróz, Urszula Storska, Klaudia Szyndler.

Wszystkie drużyny otrzymały dyplomy. Finale rejonu jest zaplanowany w dniu 13.03.2020 r. o godz. 10.00 w Białej Podlaskiej

*Białski Szkolny Związek Sportowy dziękuje Dyrekcji Szkoły Podstawowej Nr 3 w Międzyrzeczu Podlaskim oraz nauczycielom wychowania fizycznego za pomoc w przeprowadzeniu finału.*

*Materiały: Stanisław Polaczuk*

## Finał Powiatu Bialskiego w Koszykówce Chłopców- Igrzyska Młodzieży Szkolnej

Zawody finansowane są ze środków Starostwa Powiatowego w Białej Podlaskiej.

Po eliminacjach międzygminnych 4 zespoły otrzymały awans do finału powiatu.

System gier: **podział na pary, gry 4 x 6 minut.**

Kolejność rozgrywanych spotkań:

Szkoła Podstawowa w Drelowie – Szkoła

Podstawowa w Konstancyntynie 8:35

Szkoła Podstawowa Nr 1w Terespolu –

Szkoła Podstawowa w Łomazach 28:6

mecz o III miejsce

Szkoła Podstawowa w Drelowie – Szkoła

Podstawowa w Łomazach 35:9

mecz o I miejsce

Szkoła Podstawowa w Konstancyntynie – Szkoła

Podstawowa Nr 1w Terespolu 25:11

Kolejność miejsc:

I miejsce Szkoła Podstawowa w Konstancyntynie – opiekun Piotr Woźniak

II Szkoła Podstawowa Nr 1 w Terespolu – opiekun Grzegorz Jakuszko

III Szkoła Podstawowa w Drelowie – opiekun Marek Dokudowiec

IV Szkoła Podstawowa w Łomazach – opiekun Marek Prokopiuk



W dniu 13.02.2020 r. w hali Szkoły Podstawowej w Konstancyntynie odbył się Finał Powiatu Bialskiego w Koszykówce Chłopców- Igrzyska Młodzieży Szkolnej.

Puchar Starosty Powiatu Bialskiego, oraz awans do rejonu otrzymała drużyna chłopców ze Szkoły Podstawowej w Konstancyntynie w składzie: Filip Dencikowski, Mikołaj Dencikowski, Jakub Iwanek, Kacper Jeżewski, Adam Kępiński, Maciej Ladwiniec, Szymon Ochnik, Kacper Szymko, Michał Typa, Sebastian Zadroźniak. Wszystkie drużyny otrzymały dyplomy.

Rejon odbędzie się w dniu 25.03.2020r. godz. 10.00 w hali Szkoły Podstawowej Nr 9 w Białej Podlaskiej przy ul. Zygmunta Augusta 2.

### UWAGA!!!

**Obowiązkowo zapisy do zawodów przez platformę System Rejestracji Szkół.**

Przypominamy o obowiązku posiadania listy imiennej zawodników podpisanej przez Dyrektora Szkoły, aktualnej legitymacji szkolnej, kserokopii wpłaty składki członkowskiej.

Bialski Szkolny Związek Sportowy dziękuje Dyrekcji Szkoły Podstawowej w Konstancyntynie oraz nauczycielom wychowania fizycznego za pomoc w przeprowadzeniu finału.

Opracowanie i zdjęcia: Stanisław Polaczuk

## Finał Powiatu Bialskiego w Koszykówce Dziewcząt – Igrzyska Młodzieży Szkolnej

Po eliminacjach międzygminnych 4 zespoły otrzymały awans do finału powiatu.

System gier: **podział na pary, gry 4 x 6 minut**

Kolejność rozgrywanych spotkań:

Szkoła Podstawowa w Piszczacu – Szkoła

Podstawowa w Drelowie **16:8**

Szkoła Podstawowa w Wisznicach – Szkoła

Podstawowa w Konstancyntynie **37:26**

**mecz o III miejsce**

Szkoła Podstawowa w Konstancyntynie – Szkoła

Podstawowa w Drelowie **37:22**

**mecz o I miejsce**

Szkoła Podstawowa w Wisznicach – Szkoła

Podstawowa w Piszczacu **24:3**

Kolejność miejsc:

Finał Powiatu Bialskiego w Koszykówce Dziewcząt – Igrzyska Młodzieży Szkolnej został przeprowadzony w dniu 17.02.2020r. o godz. 10.00 w hali Szkoły Podstawowej w Konstancyntynie.

**I miejsce Szkoła Podstawowa w Wisznicach – opiekun Rafał Osipiuk**

II miejsce Szkoła Podstawowa w Piszczacu – opiekun Piotr Kurowski

III miejsce Szkoła Podstawowa w Konstancyntynie – opiekun Dariusz Domitrz

IV miejsce Szkoła Podstawowa w Drelowie – opiekun Marek Dokudowiec

Puchar Starosty Powiatu Bialskiego, oraz awans do rejonu otrzymała drużyna dziewcząt ze Szkoły Podstawowej w Wisznicach w składzie: Amelia Chilczuk, Gabriela Gromysz, Martyna

Gromysz, Maja Jańczuk, Martyna Kalinowska, Katarzyna Kieruczenko, Angelika Nadolna, Klaudia Osipiuk, Zofia Steckiewicz, Emilia Zawadzka. Wszystkie drużyny otrzymały pamiątkowe dyplomy.

**Zawody rejonowe zaplanowane są w dniu 04.03.2020r. o godz. 10.00 w Białej Podlaskiej**

Bialski Szkolny Związek Sportowy dziękuje Dyrekcji Szkoły Podstawowej w Konstancyntynie oraz nauczycielom wychowania fizycznego za pomoc w przeprowadzeniu finału.

Materiały: Stanisław Polaczuk

# XV Turniej Tenisa Stołowego o Puchar Wójta Gminy Konstantynów

**W** tym roku zawodników oraz kibiców biorących udział w turnieju tenisowym, w obecności **Dyrektora Szkoły w Konstantynowie mgr Moniki Jankiewicz, Wicedyrektora Szkoły mgr Marka Horbowicza oraz Dyrektora Szkoły Podstawowej w Komarnie Kolonii mgr Katarzyny Nowik (organizatora turnieju)**, przywitał Wójt Gminy Konstantynów p. Romuald Murawski. Podczas otwarcia zawodów życzył zawodnikom sukcesów sportowych, radości ze współzawodnictwa, a kibicom mocnych wrażeń z oglądanej rywalizacji sportowej. Sędzią głównym zawodów, rozstrzygającym sprawy sporne, był p. Piotr Woźniak (n-l wf w Konstantynowie), a sekretariat zawodów prowadziła p. Monika Demianiuk (n-l wf w SP Komarnie Kol.).

Dla uczestników przygotowano osiem kategorii wiekowych:

- Roczniak 2009 i młodsi (dziewczęta i chłopcy)
- Roczniak 2008-2007 (dziewczęta i chłopcy)
- Roczniak 2006 - 2005 (dziewczęta i chłopcy)
- Kategoria OPEN (kobiet i mężczyzn).

Oto wyniki rywalizacji w poszczególnych kategoriach:

Dziewczęta 2009 i młodsze

1. Maja Soroczyńska/ Komarno/
2. Aleksandra Typa /Konstantynów/

Chłopcy 2009 i młodsi

1. Emil Chwedoruk/Konstantynów/
2. Jakub Kuźmiuk /Konstantynów/
3. Jakub Osiej /Konstantynów/
4. Igor Stefaniuk /Konstantynów/

Dziewczęta 2008-2007

1. Maja Korolczuk /Konstantynów/

1. Maksymilian Małeńczyk /Komarno/
2. Krzysztof Demianiuk /Komarno/
3. Szymon Żytkowski /Konstantynów/



Rozgrywki sportowe w tenisa stołowego odbyły się 15.02.2020r. Zawody rozgrywane cyklicznie co roku w miesiącach zimowych (luty/marzec) na nowoczesnej hali sportowej w Konstantynowie gromadzą wielu chętnych.

4. Szymon Tarań /Konstantynów/ Chłopcy 2006-2005

1. Jakub Iwaniuk /Komarno/
2. Adam Wojciuk /Komarno/
3. Kacper Soroczyński /Komarno/
4. Kacper Jeżewski /Konstantynów/

Kobiety Open

1. Agnieszka Kimsa /Komarno/
2. Ilona Niewęglowska /Konstantynów/

Mężczyźni Open

1. Pietruszewski Jarosław /Łosice/
2. Piotr Melaniuk/Biała Podlaska/
3. Artur Pietruszewski / Łosice/
4. Adam Laszuk /Łosice/

Nagrody zwycięzcom poszczególnych kategorii wręczyli: Wójt Gminy Konstantynów Romuald Murawski, Dyrektor Szkoły Podstawowej w Komarnie Kolonii, p. Katarzyna Nowik, Dyrektor Szkoły Podstawowej w Konstantynowie p. Monika Jankiewicz. Nagrody w postaci pucharów, medali i dyplomów ufundował Wójt Gminy Konstantynów.

Organizatorem turnieju była Szkoła Podstawowa w Komarnie Kolonii, która od wielu lat współpracuje przy organizacji turniejów tenisa stołowego ze szkołą w Konstantynowie i co roku korzysta z nowoczesnej hali sportowej konstantynowskiej podstawówki.



Zawody są imprezą rangi powiatowej i w każdym roku przyciągają wielu sympatyków ping-ponga z różnych miejscowości naszego okręgu. Turniej cieszy się sporym zainteresowaniem i wielu chętnych podejmuje rywalizację sportową w duchu „fair play”. W tym roku do rozgrywek przystąpiło około 50 osób z terenu naszego regionu. Serdecznie zapraszamy już dzisiaj wszystkich chętnych na przyszłoroczne rozgrywki.

Materiały: Monika Demianiuk

# NIEODPŁATNA POMOC PRAWNA W POWIECIE BIALSKIM

## KARTA INFORMACYJNA PORADNICTWA



### NIEODPŁATNA POMOC PRAWNA (NPP)/MEDIACJA

*Tytuł usługi*

#### NPP opis usługi:

- a) poinformowanie osoby fizycznej, zwanej dalej „osobą uprawnioną”, o obowiązującym stanie prawnym oraz przysługujących jej uprawnieniach lub spoczywających na niej obowiązkach, w tym w związku z toczącym się postępowaniem przygotowawczym, administracyjnym, sądowym lub sądownoadministracyjnym;
- b) wskazanie osobie uprawnionej sposobu rozwiązania jej problemu prawnego;
- c) sporządzenie projektu pisma w sprawach, o których mowa w pkt a) i b), z wyłączeniem pism procesowych w toczącym się postępowaniu przygotowawczym lub sądowym i pism w toczącym się postępowaniu sądownoadministracyjnym;
- d) sporządzenie projektu pisma o zwolnienie od kosztów sądowych lub ustanowienie pełnomocnika z urzędu w postępowaniu sądowym lub ustanowienie adwokata, radcy prawnego, doradcy podatkowego lub rzecznika patentowego w postępowaniu sądownoadministracyjnym oraz poinformowanie o kosztach postępowania i ryzyku finansowym związanym ze skierowaniem sprawy na drogę sądową.

Npp nie obejmuje spraw związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej, z wyjątkiem przygotowania do rozpoczęcia tej działalności.

#### MEDIACJA opis usługi:

Mediacja jest metodą rozwiązywania konfliktów, w której uczestnicy poszukują najlepszych dla siebie rozwiązań. Osoba prowadząca mediację wspiera strony w znalezieniu przez nie satysfakcjonującego porozumienia. Mediacja jest dobrowolna i poufna.

Mediację prowadzi mediator, czyli osoba profesjonalnie przygotowana do rozwiązywania sporów, która jest niezależna, bezstronna wobec uczestników i neutralna wobec przedmiotu sporu.

Nieodpłatna mediacja może być prowadzona w sprawach małżeńskich, rodzinnych, sąsiedzkich, konsumenckich i w innych kwestiach spornych, w tym również w sprawach toczących się już na drodze sądowej, o ile sąd nie skierował jeszcze sprawy do mediacji sądowej.

#### Usługa może obejmować również:

- rozmowę informacyjną o możliwościach wykorzystania polubownych metod rozwiązywania sporów.
  - przygotowanie projektu umowy o mediację lub wniosku o mediację, który osoba inicjująca mediację wystosuje do drugiej strony sporu.
- Nieodpłatna mediacja nie może być prowadzona w sprawach formalnie skierowanych do mediacji (przez sąd albo inny organ), a także w sprawach, gdzie zachodzi podejrzenie przemyślenia w relacji stron.

#### Kto może skorzystać:

**NPP/Mediacja:** Osoby, które oświadczą na piśmie, iż nie są w stanie ponieść kosztów odpłatnej pomocy prawnej. **Mediacja:** druga strona sporu, zapraszana do mediacji przez osobę uprawnioną, nie musi spełniać tych warunków. **Forma zapisu:** Termin wizyty ustalany jest telefonicznie pod nr: centralny nr w powiecie (83) 351-13-56, e-mail: [obywatelskie@powiatbialski.pl](mailto:obywatelskie@powiatbialski.pl) lub osobiście

**Inne informacje:** Porady co do zasady udzielane są podczas osobistej wizyty w punkcie. Osoby, które ze względu na niepełnosprawność ruchową nie są w stanie przybyć do punktu lub osoby doświadczające trudności w komunikowaniu się mogą otrzymać poradę przez telefon, Internet, poprzez zorganizowanie wizyty w miejscu zamieszkania albo w innym miejscu wyposażonym w sprzęt ułatwiający komunikację lub z dostępem do tłumacza języka migowego. Bliższe informacje pod numerem podanym do zapisów. **Mediacja co do zasady jest świadczona podczas osobistej wizyty w punkcie porad.**

#### Dane teleadresowe:

Jednostka prowadząca	Adres	Dni i godziny dyżurów	Telefon, e-mail, www.
Radcowie Prawni	21-560 Międzyrzec Podlaski, ul. Warszawska 30/32	od poniedziałku do piątku, w godz. 9 <sup>00</sup> – 13 <sup>00</sup>	<b>centralny nr w powiecie:</b> (83) 351-13-56, e-mail: <a href="mailto:obywatelskie@powiatbialski.pl">obywatelskie@powiatbialski.pl</a>  <b>nr do punktu: (83) 351-13-99</b>
Adwokaci	21-550 Terespol, ul. Wojska Polskiego 132	wtorki, czwartki, piątki w godz. 9 <sup>00</sup> – 13 <sup>00</sup> , środy 13 <sup>00</sup> – 17 <sup>00</sup>	<b>centralny nr w powiecie:</b> (83) 351-13-56, e-mail: <a href="mailto:obywatelskie@powiatbialski.pl">obywatelskie@powiatbialski.pl</a>  <b>nr do punktu: (83) 375-20-79</b>
	Kobylany (Urząd Gminy Terespol), Pl. Kaczorowski 1	poniedziałki od 13 <sup>00</sup> do 17 <sup>00</sup>	<b>centralny nr w powiecie:</b> (83) 351-13-56, e-mail: <a href="mailto:obywatelskie@powiatbialski.pl">obywatelskie@powiatbialski.pl</a>  <b>nr do punktu: (83) 411-20-28</b>

Stowarzyszenie Inicjatyw Samorządowych	21-580 <b>Wisznice</b> , ul. Rynek 35	poniedziałki, czwartki, piątki <b>od 9<sup>00</sup> do 13<sup>00</sup></b> , wtorki <b>od 12<sup>00</sup> do 16<sup>00</sup></b>	<b>centralny nr w powiecie:</b> (83) 351-13-56, e-mail: <i>obywatelskie@powiatbialski.pl</i>  <b>nr do punktu: 518-415-182, 663-762-223</b>
	21-532 Łomazy, Pl. Jagielloński 27	środy <b>od 8<sup>00</sup> do 12<sup>00</sup></b>	<b>centralny nr w powiecie:</b> (83) 351-13-56, e-mail: <i>obywatelskie@powiatbialski.pl</i>  <b>nr do punktu: (83) 341-70-03</b>

## KARTA INFORMACYJNA PORADNICTWA

### NIEODPŁATNE PORADY OBYWATELSKIE (NPO)/MEDIACJA

*Tytuł usługi*

#### **NPO opis usługi:**

Nieodpłatne poradnictwo obywatelskie obejmuje działania dostosowane do indywidualnej sytuacji osoby uprawnionej, zmierzające do podniesienia świadomości tej osoby o przysługujących jej uprawnieniach lub spoczywających na niej obowiązkach oraz wsparcia w samodzielnym rozwiązywaniu problemu, w tym, w razie potrzeby, sporządzenie wspólnie z osobą uprawnioną planu działania i pomoc w jego realizacji. Nieodpłatne poradnictwo obywatelskie obejmuje w szczególności porady dla osób zadłużonych i porady z zakresu spraw mieszkaniowych oraz zabezpieczenia społecznego.

#### **MEDIACJA opis usługi:**

Mediacja jest metodą rozwiązywania konfliktów, w której uczestnicy poszukują najlepszych dla siebie rozwiązań. Osoba prowadząca mediację wspiera strony w znalezieniu przez nie satysfakcjonującego porozumienia. Mediacja jest dobrowolna i poufna.

Mediację prowadzi mediator, czyli osoba profesjonalnie przygotowana do rozwiązywania sporów, która jest niezależna, bezstronna wobec uczestników i neutralna wobec przedmiotu sporu.

Nieodpłatna mediacja może być prowadzona w sprawach małżeńskich, rodzinnych, sąsiedzkich, konsumenckich i w innych kwestiach spornych, w tym również w sprawach toczących się już na drodze sądowej, o ile sąd nie skierował jeszcze sprawy do mediacji sądowej.

#### **Usługa może obejmować również:**

- rozmowę informacyjną o możliwościach wykorzystania polubownych metod rozwiązywania sporów.
- przygotowanie projektu umowy o mediacje lub wniosku o mediacje, który osoba inicjująca mediację wystosuje do drugiej strony sporu.

Nieodpłatna mediacja nie może być prowadzona w sprawach formalnie skierowanych do mediacji (przez sąd albo inny organ), a także w sprawach, gdzie zachodzi podejrzenie przemocy w relacji stron.

**Kto może skorzystać:** NPO/Mediacja: Osoby, które oświadczą na piśmie, iż nie są w stanie ponieść kosztów odpłatnej pomocy prawnej.

**Mediacja:** druga strona sporu, zapraszana do mediacji przez osobę uprawnioną, nie musi spełniać tych warunków.

**Forma zapisu:** Termin wizyty ustalany jest telefonicznie pod nr: centralny nr w powiecie: (83) 351-13-56, e-mail: *obywatelskie@powiatbialski.pl* lub osobiście.

**Inne informacje:** Porady co do zasady udzielane są podczas osobistej wizyty w punkcie. Osoby, które ze względu na niepełnosprawność ruchową nie są w stanie przybyć do punktu lub osoby doświadczające trudności w komunikowaniu się mogą otrzymać poradę przez telefon, Internet, poprzez zorganizowanie wizyty w miejscu zamieszkania albo w innym miejscu wyposażonym w sprzęt ułatwiający komunikację lub z dostępem do tłumacza języka migowego. Bliższe informacje pod numerem podanym do zapisów. **Mediacja co do zasady jest świadczona podczas osobistej wizyty w punkcie porad.**

#### **Dane teled adresowe:**

Jednostka prowadząca	Adres	Dni i godziny dyżurów	Telefon, e-mail, www.
Stowarzyszenie Inicjatyw Samorządowych	21-505 Janów Podlaski, ul. Bialska 6a	poniedziałki, wtorki, czwartki, piątki <b>od 8<sup>00</sup> do 12<sup>00</sup></b> , środy <b>od 13<sup>00</sup> do 17<sup>00</sup></b>	<b>centralny nr w powiecie:</b> (83) 351-13-56, e-mail: <i>obywatelskie@powiatbialski.pl</i>  <b>do punktu (83) 341-30-73 (wew. 29)</b>

# KALENDARZ NAJCIEKAWSZYCH WYDARZEŃ MIAST I GMIN POWIATU BIALSKIEGO!!

# CO, GDZIE, KIEDY... MARZEC 2020

**HALOWY TURNIEJ SPORTOWO-POŻARNICZY**

**MDP**

**GRAND PRIX POWIATU BIALSKIEGO**

pod honorowym patronatem  
Staresty Powiatu Bialskiego Mariusza Filipiuka  
oraz  
Wójta Gminy Zalesie Jana Sikory

**13.03.2020 r. (piątek)**  
Sala sportowa w Zalesiu  
**START 9:30**

**GOK**

Koncert z okazji  
**DNIA KOBIET**  
8 MARCA godz. 18.00  
Hala Sportowa Żelazca Flakowscy Okręgowych w Łomżach

W programie:  
Autorski program muzyczny grupy RBB

Zespół wokalny **Gdzie diabeł nie może**  
w programie **RETRÓ** swoje znane polskie piosenki: Szepcił, Ada to nie wygubił, Piosenka Andrzeja Prokocimskiego, Buzoni, Chłoptek z gitarą itp.

Losowanie nagród - drobne sprzęty oraz kalendarz Funk!

Organizacja: Wójt Gminy Łomża  
Gminny Ośrodek Kultury w Łomżach  
Gminna Biblioteka Publiczna w Łomżach  
Zespół Flakowscy Okręgowych w Łomżach

ORGANIZATORZY  
Klub Kobietowski - Wzrost Dobrej Przyszłości  
Gminny Ośrodek Kultury i Sportu w Łomży

**08 MARCA 2020**  
**GOdz. 13:30**

**DZIEŃ Kobiet**

KONCERT ZESPOŁU  
**ELECTROACOUSTIC (THE NEW BEGINNING)**

W PROGRAMIE  
MISPODIANKA DLA KAŻDEJ PAŃKI | SPODEK POJĘCIELNIKI  
PRACOWNIA LITERATURY KOBIECZEJ | ŚRODKI Z KOMETYKAM AZOBI  
LUBIĄ Z NAGRODAMI | INSTRUKCJA JAKIĄ POKAZAĆ MAMUSI!

**MAGDA STECKOWSKA**

**SERIALOVE**

PIOSENKI Z POLSKICH SERIALI  
ORAZ NAJPIĘKNIJSZE PIOSENKI O MIŁOŚCI

**DZIEŃ KOBIET W WISZNICACH**

**8 marca 2020 r. godz: 15:30**  
Sala widowiskowa Gminnego Ośrodka Kultury i Oświaty w Wisznicach

**DZIEŃ KOBIET**

Gminne Centrum Kultury  
w Konstancynowie  
**ZAPRASZA**

**CHĘTNE PANIE**

**4 marca 2020r. (środa)**  
**w godz. 17:00 – 19:00**  
**do sali widowiskowej GCK**

na pogaduchy przy kawie i herbacie  
oraz  
porady kosmetyczne  
i zabieg na dłonie

**MARCA GMINNY DZIEŃ KOBIET**

**16:00**  
SALA GOK w Łomży

Współorganizatorzy:  
Gminny Ośrodek Kultury w Łomży  
Gminna Biblioteka Publiczna w Łomży

**GMINNY DZIEŃ KOBIET**  
Kawie i herbatce 16:00  
Sala GOK w Łomży

WYKONAWCY:  
• Występ kabaretu PKS z Lubliu  
• Koncert w wykonaniu duetu Pawła Tikarskiego i Ignara Majewskiego

KONKURSY:  
• Konkursy z nagrodami  
• Sejny z kosmetykami i herbatą  
• Słodki poczęstunek

**DZIEŃ KOBIET**

**MIĘDZYNARODOWY DZIEŃ KOBIET**

**7 Marca (sobota)**  
Międzynarodowy Turniej Piłki Nożnej Kobiet, godz. 14:00 hala sportowa MOK Terespol  
Czołowy sponsor: Województwo Mazowieckie, ul. 319722043

**8 Marca (niedziela)**  
Restauracja Galeria Smałków od godz. 18:30  
występy muzyczne:  
• Kwartet instrumentalny  
• NIEBISPODIANKA  
• Zespół wokalny (pł. GABINET)  
• Wywrotki wystawny zespołu artystów Kabaretu Wierszewicza "DZICY SĄSIEDZI"

**GABINET**  
Wspierany przez: Albert Duda, Komenda Miejska w Terespole

**STALI PATRONI MIASTA TERESPOL**

Miejski Ośrodek Kultury w Terespole  
zaprasza na wystawę fotograficzną

**WERNISAŻ**  
8 marca 2020 r. od godz. 19:00

**DZICY SĄSIEDZI**

Restauracja "Galeria Smałków"  
ul. Wojska Polskiego 132, Terespol

**WSTĘP WOLNY**

Katarzyna Wereniewicz

wystawa będzie czynna do 15 marca  
w restauracji Galeria Smałków,  
od 17 do 29 marca  
w Miejskiej Bibliotece Publicznej,  
ul. Wojska Polskiego 132  
w godzinach 9:00 - 17:00  
od poniedziałku do piątku.

**OGÓLNOPOLSKI KONKURS EKOLOGICZNY**

**MISTRZ RECYKLINGU**

**MAKS PORZĄDKUJE ODPADY**

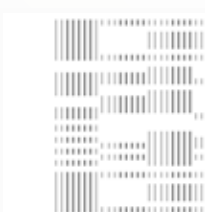
**III LIGA ELEKTRORECYKLINGU**  
15.01.2020 - 30.03.2020

**ELECTRO-SYSTEM**  
BIAŁYSTOKA 20200 02 14

**Chlorofil**

**Jedyni w swoim rodzaju! Brodaczę wystraszyli Stary Rok ze Sławatycz**

# POWIAT BIALSKI W MATERIAŁACH WIDEO



Nowoczesne rozwiązanie w Gościńcu Bialskim. Świat korzysta z kodów QR. Gościniec Bialski proponuje swoim czytelnikom także i taką formę przekazu informacji i zapoznania się z wydarzeniami na terenie miast i gmin Powiatu Bialskiego.

Jak obejrzeć zaproponowane przez nas filmy?

Istnieje wiele programów skanujących kody QR na telefony z systemami Android, iOS (iPhone) czy Windows Mobile, Nokia i innymi. Są to aplikacje bezpłatne do pobrania online za pomocą np. Google Play, App Store itp.

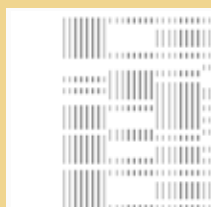
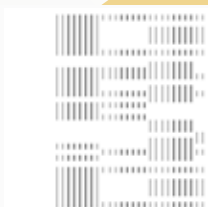
Jak skanować kody QR? Bardzo prosto! Musisz skierować swoje urządzenie (telefon z wbudowaną kamerą, smartfon lub tablet) w kierunku kodu QR. Kod powinien znaleźć się w obrębie kontur kwadrata, który widnieje na ekranie urządzenia po włączeniu aplikacji. Jeśli wykonasz te działania sprawnie i kod będzie wyraźny do odczytania automatycznie na twoim telefonie pojawi się film!

**Więcej na Radio Biper**



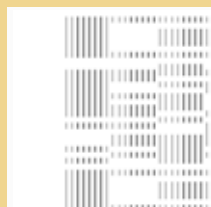
**Królowie w międzyrzeckim orszaku pokłonili się Dzieciątku**

**VI Gala Kultury Powiatu Bialskiego**



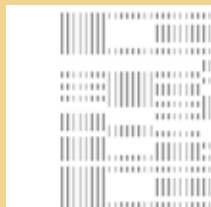
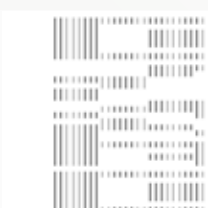
**Przyszedł z dziećmi... na jasełka w Rzeczycu**

**Rodzinne spotkanie mieszkańców Gminy Międzyrzec Podlaski w Tulitowie**



**Śpiewaj i tańcz ziemię całą dla Jezusa. Jasełka misyjne i koncert kolęd w Drelowie**

**Blacha 500 549. Spektakl grupy teatralnej "Tu i Teraz" z Drelowa**



**Ręce od Boga. Wieczór kolęd w Sworach**

**Wspólnie kolędownali w Sławacinku Starym**

